UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE PERNAMBUCO

CENTRE D'ARTS ET DE COMMUNICATION (CAC)

ALEXANDRE DE BARROS RAMOS

LES ARTICLES DÉFINIS ET INDÉFINIS : DE L'ÉTUDE DES MÉTHODES DE FLE À UNE PROPOSITION D'ENSEIGNEMENT

RECIFE

2025

ALEXANDRE DE BARROS RAMOS

LES ARTICLES DÉFINIS ET INDÉFINIS : DE L'ÉTUDE DES MÉTHODES DE FLE À UNE PROPOSITION D'ENSEIGNEMENT

Mémoire de fin d'études présentée
comme exigence partielle de la Licence en Lettres
Français à l'Université Fédérale de Pernambuco.

Sous l'orientation de la Prof.ª Dr.ª
Rosiane Maria Soares da Silva.

RECIFE

2025

Ramos, Alexandre de Barros.
Les articles définis et indéfinis : de l'étude des méthodes de FLE à une proposition d'enseignement / Alexandre de Barros Ramos. - Recife, 2025.
69 p : il., tab.

Orientador(a): Rosiane Maria Soares da Silva
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) - Universidade Federal de Pernambuco, Centro de Artes e Comunicação, Letras Francês - Licenciatura, 2025.
Inclui referências.

1. Gramática,. 2. Método de FLE,. 3. Proposta de ensino.. I. Silva, Rosiane Maria Soares da . (Orientação). II. Título.

440 CDD (22.ed.)

ALEXANDRE DE BARROS RAMOS

LES ARTICLES DÉFINIS ET INDÉFINIS : DE L'ÉTUDE DES MÉTHODES DE FLE À UNE PROPOSITION D'ENSEIGNEMENT

Mémoire de fin d'études présentée
comme exigence partielle de la Licence en
Lettres Françaises à l'Université Fédérale de
Pernambuco

Recife, le 12 décembre 2025.

JURY

DIRECTRICE DE RECHERCHE : Prof.ª Dr.ª Rosiane Maria Soares da Silva - UFPE

EXAMINATEUR EXTERNE : Prof. Dr.Carlos Eduardo do Prado - UFRPE

EXAMINATEUR INTERNE : Prof. Me. Paulo Ricardo de Andrade Sobral - CAP UFPE

DÉDICACE

Je dédie cette dissertation de fin d'études à la mémoire de ma mère, Severina, ma force quotidienne. Pour chaque geste de soin, chaque mot d'encouragement et tous les sacrifices silencieux qui ont rendu possible chaque étape de mon parcours. Bien qu'elle ne soit plus ici, elle restera à jamais dans mon cœur et ce travail est un autre résultat de son amour et de ses soins pour moi.

REMERCIEMENTS

Je profite de l'occasion pour remercier la mémoire de ma mère, Severina Izaura, qui m'a préparé à affronter les défis de la vie avec foi et persévérance. Je remercie également mon amour, Tatiane, pour ses paroles affectueuses qui m'ont donné la force de continuer et d'achever ce travail. Je souhaite aussi remercier mon frère Carlos et ma nièce Vitória pour leur soutien tout au long de cette période.

J'exprime également ma profonde gratitude à ma professeure et directrice de mémoire, Rosiane Xypas. Sa disponibilité, sa patience et son accompagnement attentif ont été essentiels à la construction de ce travail. Je lui suis profondément reconnaissant pour son engagement, pour le temps qu'elle m'a consacré et pour la confiance qu'elle a placée dans ma capacité de mener à bien cette recherche.

RÉSUMÉ

Ce travail porte sur l'enseignement des articles définis et indéfinis en Français Langue Étrangère (FLE), un point grammatical fondamental mais particulièrement complexe pour les apprenants de niveau A1. À partir d'une analyse historique et méthodologique, l'étude met en lumière l'évolution des approches d'enseignement de la grammaire, depuis les méthodes fondées sur la répétition et la mémorisation jusqu'aux approches communicatives et actionnelles qui privilégient l'usage réel de la langue et la contextualisation. L'analyse de trois méthodes de FLE publiées entre 2014 et 2022 — *Objectif Diplomatie 1*, *Nickel ! 1* et *Édito A1* — a permis d'identifier leurs avancées et leurs limites concernant la présentation et l'enseignement des articles définis et indéfinis. Si certaines intègrent déjà la grammaire dans des situations authentiques, d'autres demeurent centrées sur la simple description morphologique des formes, sans mobilisation équilibrée des quatre compétences langagières. Face aux difficultés persistantes rencontrées par les apprenants et aux limites observées dans les pratiques pédagogiques actuelles, ce travail propose une séquence didactique contextualisée intitulée « Faisons les courses au marché ! », fondée sur l'approche actionnelle du CECRL. Cette proposition vise à intégrer les articles définis et indéfinis dans des activités ludiques, collaboratives et ancrées dans des situations de communication authentiques, permettant ainsi aux apprenants d'utiliser la grammaire comme un outil au service du sens. En conclusion, cette étude souligne l'importance d'un enseignement de la grammaire fondé sur la contextualisation, la motivation et l'usage réel de la langue. Les résultats montrent que la maîtrise des articles définis et indéfinis dépend moins de la mémorisation de règles que de la capacité à les intégrer dans des tâches communicatives signifiantes. Les pistes proposées ouvrent la voie à de nouvelles pratiques pédagogiques susceptibles de renforcer la compétence linguistique et communicative des apprenants de FLE.

MOTS-CLÉS : Grammaire, Méthode de FLE, Proposition d'enseignement.

RESUMO

Este trabalho aborda o ensino dos artigos definidos e indefinidos em Francês Língua Estrangeira (FLE), um ponto gramatical fundamental, porém particularmente complexo para aprendizes de nível A1. A partir de uma análise histórica e metodológica, o estudo evidencia a evolução das abordagens de ensino da gramática, desde métodos baseados na repetição e memorização até as abordagens comunicativas e funcionais que privilegiam o uso real da língua e a contextualização. A análise de três métodos de FLE publicados entre 2014 e 2022 — *Objectif Diplomatie 1*, *Nickel ! 1* e *Édito A1* — permitiu identificar seus avanços e limitações no que diz respeito à apresentação e ao ensino dos artigos definidos e indefinidos. Enquanto alguns métodos já integram a gramática em situações autênticas de comunicação, outros permanecem centrados na descrição morfológica das formas, sem mobilizar de maneira equilibrada as quatro competências linguísticas. Diante das dificuldades persistentes encontradas pelos aprendizes e das limitações observadas nas práticas pedagógicas atuais, este trabalho propõe uma sequência didática contextualizada intitulada “Vamos às compras no mercado!”, fundamentada na abordagem baseada em ações do CECR. Essa proposta busca integrar os artigos definidos e indefinidos em atividades lúdicas, colaborativas e ancoradas em situações reais de comunicação, permitindo que os aprendizes utilizem a gramática como uma ferramenta a serviço da construção de sentido. Em conclusão, este estudo destaca a importância de um ensino de gramática baseado na contextualização, na motivação e no uso real da língua. Os resultados mostram que a compreensão e o domínio dos artigos definidos e indefinidos dependem menos da memorização de regras e mais da capacidade de integrá-los em tarefas comunicativas significativas. As propostas apresentadas abrem caminho para novas práticas pedagógicas capazes de fortalecer a competência linguística e comunicativa dos aprendizes de francês como língua estrangeira.

PALAVRAS-CHAVE: Gramática, Método de FLE, Proposta de ensino.

Table des matières

INTRODUCTION……..10

CHAPITRE II – CADRE THÉORIQUE……..15

2.1 Un aperçu de l'évolution de l'enseignement de la grammaire en FLE……..15

2.2 Les articles définis et indéfinis : un point de grammaire complexe……17

2.3 Vers une didactique contextualisée et motivante des articles…….22

CHAPITRE III - MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE……..25

3.1- Méthodologie de recherche…….25

3.2 - Présentation du *corpus d'étude*…….25

3.3 - Critères de sélection des ouvrages……..…28

3.4 - Procédure d'analyse……..…..……29

CHAPITRE IV – ANALYSE DES DONNÉES ET RÉSULTATS OBTENUS……31

4.1- Analyse des données……..31

4.1.1 - Présentation du point grammatical les articles définis et indéfinis dans la méthode *Agenda 1 (A1)* – 2011, Hachette FLE……...31

4.1.2 - Présentation du point grammatical les articles définis et indéfinis dans la méthode *Objectif Diplomatie 1 (A1, A2)* – 2017, Hachette FLE……36

4.1.3 - Présentation du point grammatical les articles définis et indéfinis dans la méthode *Édito (A1)*, Paris : Didier 2022……..….44

CHAPITRE V – PROPOSITION D'ENSEIGNEMENT DU POINT GRAMMATICAL *ARTICLES DÉFINIS ET INDÉFINIS* EN FRANÇAIS…….49

5.1 Déroulement de la séquence : *« Faisons les courses au marché ! »*……50

CONCLUSION ……64

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ……..67

INTRODUCTION

Depuis toujours, l'enseignement de la grammaire occupe une place importante dans l'apprentissage des langues étrangères. Cependant, la manière d'aborder cet enseignement a évolué au fil des époques et suit les tendances méthodologiques observées selon la période étudiée. Les différentes méthodologies qui se succèdent se présentent souvent comme des tentatives d'amélioration du processus d'enseignement-apprentissage, mais leur capacité réelle à garantir l'acquisition des connaissances grammaticales par les apprenants reste à interroger. Dans le cadre de ce travail, cette réflexion portera plus particulièrement sur la difficulté liée à l'enseignement des articles définis et indéfinis en français.

Lorsque nous analysons l'enseignement des articles définis et indéfinis en français au fil du temps, bien que les méthodologies affirment proposer des démarches renouvelées ou adaptées, il demeure nécessaire d'examiner dans quelle mesure ces propositions répondent effectivement aux difficultés rencontrées par les apprenants, notamment en ce qui concerne les articles définis et indéfinis en français.

Ces changements sont souvent présentés comme des innovations, mais leur impact concret sur l'apprentissage grammatical, en particulier chez les débutants, ne se vérifie pas toujours dans la pratique.

Sur la question de l'enseignement de la grammaire dans une langue étrangère au début du XXe siècle, Gomes (2020, p. 3) déclare que « en ce qui concerne la grammaire, pour apprendre une langue étrangère, il était nécessaire de connaître sa grammaire. La méthode consistait donc en la répétition, l'utilisation de règles et la comparaison entre la langue maternelle et la langue étrangère. » Ainsi, on observe le recours à la répétition pour maîtriser un sujet de grammaire au cours des premières décennies du XXe siècle. On ne se souciait pas d'inclure le contexte de vie de l'élève dans le processus d'enseignement par exemple.

Concernant la répétition des phrases pour maîtriser un point de grammaire, selon Pires (1997, p.56) « La grammaire doit être intégrée aux phrases pour être

pratiquée et répétée jusqu'à ce que le modèle structurel soit si fixe que toutes les expressions de la nouvelle langue suivront ces canaux sans choix conscient. » Cette citation reflète une approche structuraliste où la répétition joue un rôle central dans l'apprentissage grammatical. Aujourd'hui, les méthodes privilégient cependant l'intégration de la grammaire dans des contextes communicatifs et significatifs.

Dans cet univers d'enseignement des matières grammaticales en français, ce travail abordera le point de l'enseignement des articles définis et indéfinis en français et présentera une proposition pédagogique à mettre en pratique par l'enseignant de FLE en classe.

Selon Freeman (2011, p. 15), « l'enseignement de la grammaire devrait s'intégrer dans des situations communicatives authentiques, permettant aux apprenants de comprendre et d'utiliser les structures grammaticales de manière significative et contextuelle. » Cette idée montre qu'il est important d'adapter l'enseignement aux besoins des élèves. Pour les apprenants de niveau A1, il est donc préférable d'utiliser des méthodes qui rendent l'apprentissage des articles définis et indéfinis plus clair et plus facile, en lien avec des situations concrètes, plutôt que de se baser uniquement sur la répétition.

À propos de ce sujet des articles définis et indéfinis en français, d'après Fraczak (2009, p.2) : La maîtrise de l'emploi des déterminants, et notamment des articles définis et indéfinis, constitue l'une des difficultés majeures des apprenants de FLE (français langue étrangère). Cette difficulté se confirme, entre autres, par le fait que les locuteurs non natifs ayant atteint une très bonne compétence générale en français, y compris les étudiants spécialistes avancés et même des enseignants de FLE, continuent à produire des séquences « article + nom » inadaptées.

Ce constat met en lumière non seulement la complexité de l'emploi des articles définis et indéfinis en français, mais aussi les limites des approches didactiques actuellement utilisées dans l'enseignement du FLE. Le fait que cette difficulté persiste chez des apprenants avancés et même chez des enseignants invite à remettre en question l'efficacité des méthodes et à repenser les stratégies pédagogiques employées pour aborder ce point grammatical pourtant fondamental ou, en dernier cas, les étudiants de FLE n'accordent pas le sérieux et l'attention

nécessaires à ce sujet grammatical, à savoir l'étude des articles définis et indéfinis en français.

Face à ce constat, il devient essentiel de s'interroger sur les démarches susceptibles de rendre cet apprentissage plus efficace. Dans ce contexte, la problématique de cette étude est la suivante : comment peut-on concevoir et proposer des démarches didactiques plus efficaces et motivantes permettant aux apprenants de niveau A1 de mieux comprendre et utiliser les articles définis et indéfinis en français ?

Face à cette problématique, nous formulons l'hypothèse qu'une réflexion critique sur les démarches existantes pourrait ouvrir la voie à des propositions didactiques plus adaptées aux apprenants A1 concernant la compréhension et l'usage des articles définis et indéfinis en français.

Partant de cette observation, il semble nécessaire de proposer des solutions didactiques alternatives pour améliorer l'enseignement de cette notion grammaticale, l'enseignement des articles définis et indéfinis en français. Cela ouvre la voie à la recherche de pratiques pédagogiques plus dynamiques et adaptées, capables de rendre cet apprentissage plus accessible et motivant.

Ce travail vise à présenter une proposition didactique utile aux enseignants de FLE en classe concernant l'enseignement des articles définis et indéfinis en français, montrant une autre manière de rapprocher l'étudiant de niveau A1 de la connaissance de ce sujet de la grammaire française d'une manière qui ne soit pas perçue par l'étudiant comme une activité monotone.

À partir de cet objectif général, les objectifs spécifiques de ce travail sont les suivants :

1. Analyser les approches méthodologiques présentes dans trois méthodes de FLE publiées entre 2014 et 2022 concernant l'enseignement des articles définis et indéfinis et Identifier les stratégies pédagogiques privilégiées dans ces méthodes pour l'enseignement des articles définis et indéfinis aux apprenants de niveau A1.

2. Repérer les difficultés rencontrées par les apprenants de FLE de niveau A1 dans l'emploi des articles définis et indéfinis, à partir de la littérature spécialisée.

3. Élaborer une séquence didactique contextualisée et ludique destinée aux apprenants de niveau A1 pour l'enseignement des articles définis et indéfinis en français.

4. Proposer des recommandations didactiques aux enseignants de FLE pour améliorer l'enseignement et l'apprentissage des articles définis et indéfinis en français.

À la recherche d'une proposition didactique utile aux enseignants de FLE pour transmettre des connaissances sur ce point grammatical à leurs élèves, Initialement, nous avions choisi six méthodes de FLE à analyser, cependant, nous avons choisi pour faire partie de la recherche de ce travail trois méthodes de FLE qui sont destinées à différents publics de niveau A1. J'ai mené donc, une analyse approfondie sur la manière dont les articles définis et indéfinis sont présentés et enseignés dans trois méthodes de FLE, issues de différentes maisons d'édition, dont les publications s'étendent de 2014, année de la méthode la plus ancienne analysée, à 2022, celle la plus récente. Cependant, pour une analyse didactique, nous avons sélectionné trois méthodes de FLE pour présenter les données analysées.

Chaque méthode a été examinée de manière critique, non pour en valoriser les choix éditoriaux, mais pour identifier leurs limites, leurs incohérences et les éventuelles insuffisances présentes dans la présentation et l'enseignement des articles définis et indéfinis à un public de niveau A1.

Cette étude vise ainsi à proposer une séquence didactique adaptée aux étudiants de niveau A1, tenant compte des limites observées dans ces différentes méthodes de FLE et en confrontant ces constats aux orientations méthodologiques contemporaines, qui elles-mêmes méritent d'être analysées avec distance critique.

Enfin, ce travail se structure en plusieurs parties. Dans un premier temps, une revue de la littérature présentera les fondements théoriques liés à l'enseignement de la grammaire en langue étrangère, avec un accent particulier sur les articles définis et indéfinis en français. Ensuite, l'analyse des différentes méthodes de FLE

sélectionnées mettra en lumière les approches et stratégies pédagogiques employées. Puis, une proposition didactique sera élaborée, suivie de recommandations destinées aux enseignants de FLE pour améliorer l'apprentissage de ce point grammatical. Enfin, une conclusion synthétise les résultats et ouvre des perspectives pour des recherches futures.

CHAPITRE II – CADRE THÉORIQUE

L’enseignement de la grammaire occupe une place importante dans l’apprentissage d’une langue étrangère, notamment dans le cadre du FLE (français langue étrangère). Cependant, sa place et son traitement dans les approches méthodologiques ont beaucoup évolué au fil du temps.

Ce chapitre présente les principales orientations théoriques sur lesquelles s’appuie cette recherche, en articulant trois axes principaux : l’évolution de l’enseignement grammatical en FLE, les spécificités de l’apprentissage des articles définis et indéfinis, et les approches didactiques favorisant une meilleure appropriation de ce point grammatical par les apprenants de niveau A1.

2.1 L’évolution de l’enseignement de la grammaire en FLE

Dans les premières décennies du XXe siècle, l’enseignement des langues étrangères reposait essentiellement sur une approche structuraliste et grammaire-traduction, centrée sur la mémorisation de règles, la répétition et la traduction mot à mot. Comme le souligne Gomes (2020), « pour apprendre une langue étrangère, il était nécessaire de connaître sa grammaire », ce qui reflète une conception où la langue est perçue comme un ensemble de règles à assimiler.

Selon Pires (1997), cette conception se traduit par une pratique intensive de la répétition : « La grammaire doit être intégrée aux phrases pour être pratiquée et répétée jusqu'à ce que le modèle structurel soit si fixe que toutes les expressions de la nouvelle langue suivront ces canaux sans choix conscient. » Cette vision met l’accent sur la pratique formelle, parfois déconnectée de situations réelles de communication.

À partir des années 1970-1980, avec l’apparition des approches communicative puis actionnelle, le rôle de la grammaire a été repensé. Elle ne constitue plus un objectif en soi, mais un outil au service de la communication. Freeman (2011) insiste sur le fait que « l'enseignement de la grammaire devrait

s'intégrer dans des situations communicatives authentiques », encourageant ainsi une pédagogie plus contextualisée et significative.

Dans cette perspective, Puren (2004) rappelle que l'évolution des méthodologies en didactique des langues a progressivement déplacé le centre de l'enseignement, passant de la règle vers l'usage et l'action, ce qui modifie profondément la place accordée à la grammaire. Dans ce cadre, l'enseignement grammatical dès les premiers niveaux, comme le niveau A1, doit privilégier des usages concrets et fonctionnels, plutôt qu'une approche exclusivement normative.

Selon Sobral (2021, p. 10), « les méthodes de FLE jouent un rôle essentiel dans les cours de langue étrangère. Celles-ci se penchent sur un travail à l'égard des contenus grammaticaux (ceux des grammaires pédagogiques), des documents authentiques et culturellement pertinents. » Cette perspective renforce la nécessité d'intégrer des activités communicatives dans l'enseignement de la grammaire, ce qui est cohérent avec l'objectif de cette étude d'analyser comment les structures grammaticales peuvent être enseignées de manière significative aux étudiants de FLE.

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), adopté à partir des années 2000, a consolidé cette tendance en valorisant des compétences langagières ancrées dans des tâches concrètes. L'approche actionnelle, qui en découle, propose que l'apprenant soit un acteur social accomplissant des tâches à l'aide de la langue, ce qui invite à intégrer les contenus grammaticaux dans des scénarios réalistes et pertinents pour l'élève.

Dans le cadre de cette recherche, nous nous inscrivons dans la perspective actionnelle telle que définie par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), qui considère l'apprenant comme un acteur social accomplissant des tâches à l'aide de la langue. L'expression « approche actionnelle » est employée ici pour désigner la mise en œuvre pédagogique concrète de cette perspective, notamment à travers des activités et des tâches proposées dans les manuels de FLE.

2.2 Les articles définis et indéfinis : un point de grammaire complexe

La maîtrise des articles définis et indéfinis constitue un aspect fondamental mais complexe de la grammaire française. Ces éléments grammaticaux jouent un rôle central dans la détermination et la référence des noms, permettant au locuteur de préciser si un nom est déjà connu, unique ou présenté pour la première fois dans le discours. Comprendre leur usage correct est essentiel non seulement pour produire des phrases grammaticalement exactes, mais aussi pour assurer une communication précise et nuancée en français. La section qui suit se propose d'examiner les particularités des articles définis et indéfinis, en s'appuyant sur des définitions théoriques et des exemples pratiques tirés de la langue française contemporaine.

D'après *La Grammaire Larousse du français contemporain* (1964, p. 213), « l'article constitue un outil fondamental pour la détermination du nom en français. Il ne détermine pas le nom lui-même, mais indique si celui-ci est conçu comme déterminé ou non dans la phrase. » Cette définition souligne le rôle central de l'article dans la structure de la phrase en français, mettant en évidence sa fonction de déterminant de la référence du nom. La maîtrise de l'utilisation correcte des articles apparaît donc comme essentielle pour la production et l'interprétation précises des énoncés en français, constituant ainsi une base théorique importante pour les analyses grammaticales présentées dans ce travail de fin d'études.

Selon Grevisse et Goosse (2016), l'article est un déterminant qui accompagne le nom et contribue à préciser sa valeur référentielle, notamment en indiquant si le référent est identifié, connu ou introduit pour la première fois dans le discours.

Dans la même perspective, Riegel, Pellat et Rioul (2018) définissent l'article comme un déterminant qui actualise le nom dans le discours, en participant à la construction de la référence et à l'interprétation du syntagme nominal. Ces définitions montrent que, au-delà de sa fonction grammaticale, l'article joue un rôle central dans la construction du sens et de la référence en français.

Au-delà des définitions proposées par les grammaires, la linguistique s'intéresse aux articles définis et indéfinis comme des marqueurs de référence et de

sens en discours. Ainsi, Kleiber (1999) montre que l'article défini renvoie à un référent identifié ou identifiable par l'interlocuteur, tandis que l'article indéfini introduit un référent nouveau ou non spécifié. Dans la même perspective, Lyons (1999) souligne que la notion de définitude dépend largement du contexte discursif et des connaissances partagées, et ne peut être réduite à une simple opposition formelle. Enfin, Corblin (2002) met en évidence le rôle des articles dans la construction dynamique de la référence au fil du discours.

Cette approche linguistique met en évidence que l'emploi des articles ne peut être compris indépendamment du contexte discursif et des connaissances partagées entre les interlocuteurs. Cette perspective renforce la nécessité, en didactique du FLE, de proposer un enseignement des articles fondé sur des situations de communication authentiques, plutôt que sur la mémorisation de règles isolées.

À partir de cette perspective, la section suivante se concentre sur les catégories d'articles et leur rôle précis dans la détermination du nom en français.

En français, les articles définis sont des mots grammaticaux qui permettent de référer un nom précis dans le discours, c'est-à-dire un nom déjà connu du locuteur et de l'interlocuteur, ou unique dans un contexte donné.

Selon *Larousse* (1964, p. 216), *«* L'article défini s'emploi auprès d'un substantif représentant une chose ou un être déjà connu, pour lequel on a une référence, soit dans la phrase, soit dans la pensée ». Les articles définis (le, la, les et l') servent donc à préciser la référence d'un nom déjà connu ou unique dans un contexte donné, en indiquant son genre et son nombre. Par exemple : le chat (chat déjà mentionné ou connu) et les chats (plusieurs chats identifiés dans le contexte). Ils peuvent également être employés devant des noms généraux pour exprimer des vérités universelles ou des concepts abstraits, comme dans « L'eau est essentielle à la vie ».

Comme le souligne *La Grammaire Larousse du français contemporain* (1964, p. 218), « L'article indéfini a une valeur d'unicité (...) il marque qu'un substantif n'a pas encore été identifié, qu'on n'en a pas encore parlé ». Les articles indéfinis (un, une, des) servent donc à introduire un nom non spécifique ou non encore connu du

locuteur et de l'interlocuteur. Contrairement aux articles définis, ils introduisent une information nouvelle dans le discours ou une entité parmi d'autres, sans la particulariser.

- *Un et une* correspondent au singulier, et s'accordent en genre avec le nom qu'ils accompagnent : un livre, une chaise.

- *Des* est la forme plurielle : des livres, des chaises.

- Les articles indéfinis permettent également d'exprimer une quantité indéterminée ou de présenter quelque chose pour la première fois dans le discours.

Exemples :

- J'ai vu un chat dans le jardin. (introduit un chat non identifié auparavant)

- Elle a acheté des pommes. (quantité indéterminée de pommes)

Dans cette perspective, le traitement des articles définis et indéfinis en classe de FLE constitue un défi majeur. Ce point grammatical, souvent abordé dès les premiers niveaux d'apprentissage, comme le niveau A1, est pourtant complexe à maîtriser.

Besse (1985) souligne que certains points grammaticaux, bien que présentés très tôt dans les manuels, nécessitent un travail progressif et contextualisé, en raison de leur complexité sémantique et de leur dépendance au contexte discursif. Cette observation permet de comprendre pourquoi les articles définis et indéfinis, bien que présentés dès les premiers niveaux, continuent de poser des difficultés aux apprenants de FLE.

D'après Fraczak (2009), « la maîtrise de l'emploi des déterminants, et notamment des articles définis et indéfinis, constitue l'une des difficultés majeures

des apprenants de FLE », et ce, même pour les locuteurs non natifs ayant atteint un haut niveau de compétence.

Cette difficulté se manifeste également chez les apprenants brésiliens de FLE, bien que leur langue maternelle — le portugais du Brésil — possède un système d'articles (définis et indéfinis) qui semble, à première vue, équivalent à celui du français. En effet, le portugais utilise aussi des formes comme o, a, os, as (articles définis) et um, uma, uns, umas (articles indéfinis), ce qui pourrait laisser croire que le transfert est automatique.

Cependant, les emplois ne sont pas toujours identiques d'une langue à l'autre, et c'est précisément dans ces divergences que naissent les erreurs.

À propos de l'intégration des connaissances des étudiants dans les cours de FLE, Sobral ; Xypas (2019) soulignent que « la mobilisation des connaissances antérieures de l'apprenant facilite l'acquisition de nouvelles structures linguistiques, en particulier celles présentant des similarités ou différences avec la langue maternelle ». Cette observation souligne que l'apprentissage des structures grammaticales, telles que les articles définis et indéfinis, ne se produit pas de manière isolée, mais est fortement lié à la capacité de l'apprenant à relier le nouveau contenu à ses connaissances antérieures.

Dans le cas des locuteurs du Portugais du Brésil, cette mobilisation est stratégique, car elle leur permet d'identifier les similitudes et les différences entre les systèmes d'articles définis et indéfinis des deux langues, réduisant ainsi les erreurs et facilitant l'intériorisation des règles françaises.

La nature abstraite des articles en français réside dans le fait que leur usage dépend souvent du contexte, de l'intention du locuteur, ou de conventions linguistiques propres à la langue. Par exemple, en français on dira : « J'aime le chocolat » (avec article défini), pour parler du chocolat en général, tandis qu'un apprenant brésilien pourrait avoir tendance à dire : « J'aime du chocolat », influencé par la logique du partitif ou par l'idée d'une quantité.

De même, certaines langues ne disposent pas d'un système d'articles du tout (comme le russe ou le chinois), ce qui rend leur apprentissage encore plus complexe

pour certains publics. Pour les lusophones, la proximité formelle entre les deux langues peut parfois masquer des pièges subtils dans les différences d'usage.

Les erreurs les plus fréquentes chez les apprenants de niveau A1 concernent l'omission de l'article, l'emploi incorrect de l'article défini au lieu de l'indéfini (et inversement), ou encore l'accord fautif avec le nom. Ces erreurs révèlent non seulement un déficit de pratique, mais aussi un manque de compréhension des valeurs sémantiques et pragmatiques associées aux articles en français.

Par valeurs sémantiques, on entend le sens que l'article apporte au nom qu'il accompagne. Par exemple, l'article défini (le, la, les) indique généralement que l'on parle d'un référent connu, identifié ou unique dans un certain contexte. Dire « J'ai mangé **la** pomme » suppose qu'il s'agit d'une pomme spécifique, déjà connue de l'interlocuteur. L'article indéfini (un, une, des), en revanche, introduit un élément nouveau, non identifié, comme dans « J'ai mangé **une** pomme », ce qui signifie qu'on parle de n'importe quelle pomme, sans précision.

Les valeurs pragmatiques, quant à elles, concernent l'effet de sens que l'emploi d'un article produit dans la communication réelle. L'usage d'un article peut ainsi changer selon l'intention du locuteur ou selon les habitudes discursives. Par exemple, en français, on dit « J'aime le chocolat » pour exprimer un goût général, alors qu'un apprenant brésilien pourrait être tenté d'utiliser « du chocolat » à cause de l'influence de sa langue maternelle. Cette différence ne concerne pas seulement la grammaire, mais aussi la manière dont une langue structure l'information et construit le sens dans un contexte donné.

Ainsi, bien que le portugais du Brésil possède aussi des articles définis et indéfinis, les nuances d'emploi entre les deux langues peuvent déstabiliser l'apprenant, qui doit non seulement apprendre la forme grammaticale, mais aussi quand et pourquoi l'utiliser dans telle ou telle situation de communication.

Pourtant, enseigner les articles définis et indéfinis ne peut pas se limiter à une explication de formes : il est nécessaire d'en montrer l'usage dans des contextes authentiques et variés, en tenant compte des difficultés spécifiques du public apprenant.

Pour conclure, bien que la maîtrise des articles définis et indéfinis repose sur la compréhension de leurs valeurs sémantiques et pragmatiques, les difficultés rencontrées par les apprenants montrent que l'enseignement de ces structures ne peut se limiter à la théorie. Il est essentiel de développer une approche progressive, contextualisée et motivante, capable de relier les règles grammaticales à des situations authentiques de communication. Cette perspective conduit naturellement à explorer, dans la section suivante, les principes d'une didactique adaptée des articles en classe de FLE.

2.3 Vers une didactique contextualisée et motivante des articles

Les difficultés rencontrées par les apprenants, notamment dans l'utilisation correcte des articles définis et indéfinis, soulignent l'importance d'une approche didactique contextualisée, progressive et motivante. Face à ces constats, plusieurs chercheurs et didacticiens du FLE plaident pour un enseignement de la grammaire fondé sur le contexte d'usage et les besoins des apprenants, plutôt que sur des règles abstraites isolées.

Selon Cuq (2003), « l'enseignement grammatical en FLE doit être fondé sur l'observation des usages en contexte et sur les besoins réels des apprenants, afin de donner du sens aux formes linguistiques étudiées. » Cette perspective souligne la nécessité de fonder l'enseignement grammatical sur des situations concrètes, en lien avec la réalité linguistique et sociale des apprenants.

En effet, lorsque la grammaire est enseignée à partir d'exemples isolés ou décontextualisés, les élèves peinent à faire le lien entre la règle et son usage réel, ce qui rend l'apprentissage moins significatif et plus difficile à retenir.

Dans le même esprit, Narcy-Combes et al. (2005) défendent une grammaire implicite construite à partir de l'observation, de la reformulation et de l'interaction, où les règles émergent de la pratique, et non l'inverse. Cela implique un changement de posture de l'enseignant, qui devient facilitateur, et non uniquement transmetteur de règles.

De même, Rosen (2009) souligne que la contextualisation des contenus grammaticaux dans des tâches signifiantes favorise l'engagement de l'apprenant et facilite le transfert des connaissances vers des situations de communication authentiques. Ainsi, la contextualisation apparaît comme un levier essentiel pour renforcer la motivation des apprenants et favoriser une appropriation durable des structures grammaticales.

Selon Sobral ; Xypas (2019), « l'intégration des compétences de compréhension et de production dans les manuels favorise une appropriation plus complète et durable des structures grammaticales par les apprenants. » Cette observation souligne l'importance d'une approche didactique qui ne se limite pas à l'explication de la règle, mais qui associe la pratique de la langue à des situations authentiques, permettant aux élèves de relier forme et sens dans un contexte significatif.

Pour les apprenants de niveau A1, l'usage d'images, de scènes du quotidien, de jeux de rôles, ou encore de mini-dialogues illustrés favorise l'appropriation des articles, notamment en créant un lien entre forme et sens. Les méthodes les plus récentes, comme *Édito A1* (2022), montrent des tentatives dans ce sens, en reliant les points grammaticaux aux thèmes des unités, mais ces efforts restent encore limités.

Les outils numériques, tels que les plateformes interactives ou les applications mobiles, offrent également des exercices contextualisés et motivants, permettant aux apprenants de pratiquer les articles dans des situations proches de la réalité.

La motivation des apprenants est un facteur clé pour l'acquisition des structures grammaticales complexes comme les articles. Une approche ludique et significative renforce leur engagement et facilite la mémorisation, tout en développant la capacité à appliquer correctement les articles dans différents contextes.

Ainsi, il est essentiel de réfléchir à de nouvelles séquences pédagogiques capables de concilier enseignement grammatical, motivation et ancrage dans la réalité. Une didactique contextualisée et motivante des articles définis et indéfinis

contribue non seulement à l’acquisition de la grammaire, mais prépare également les apprenants à utiliser ces structures de manière autonome et efficace dans des situations réelles de communication.

CHAPITRE III - MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

3.1- Méthodologie de recherche

Cette recherche adopte une approche qualitative et quantitative, fondée sur l'analyse de contenus didactiques présents dans trois méthodes de français langue étrangère (FLE) destinées à des apprenants de niveau A1. L'objectif est de repérer comment les articles définis et indéfinis sont introduits et travaillés dans ces ouvrages, en relevant les stratégies pédagogiques et les activités proposées.

L'étude s'est déroulée en plusieurs étapes. Dans un premier temps, chaque méthode a été examinée intégralement, avec une attention particulière portée aux unités ou chapitres où les articles définis et indéfinis sont abordés. Ont été relevés la manière dont les règles sont expliquées, les exemples fournis et les types d'exercices proposés aux apprenants.

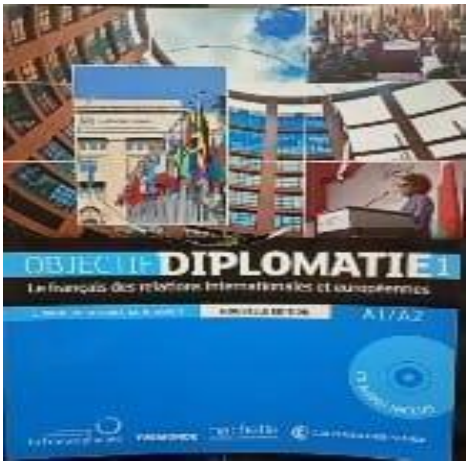
Ensuite, une classification des occurrences a été réalisée, selon la nature des activités (exercices d'identification, de substitution, de production orale ou écrite, etc.), le type de contexte proposé (phrases isolées ou dialogues communicatifs) et la progressivité dans l'introduction des notions grammaticales.

Enfin, les résultats obtenus ont été comparés et synthétisés afin d'identifier les similitudes, les différences et les spécificités de chaque méthode dans le traitement didactique des articles. Cette analyse a servi de base à l'élaboration d'une proposition didactique contextualisée et ludique, adaptée aux besoins des apprenants de niveau A1.

3.2 - Présentation du *corpus d'étude*

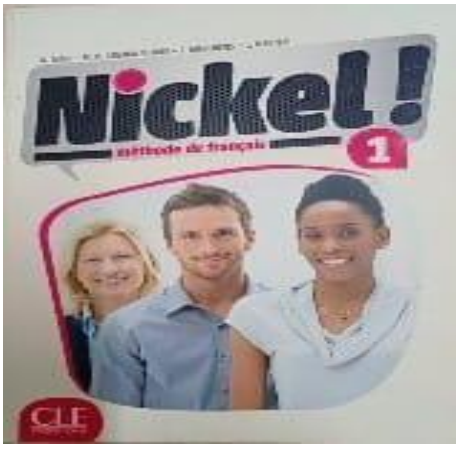
Présentation des couvertures des méthodes de FLE analysées dans cette étude

Image 1 : couverture de la méthode *Objectif Diplomatie 1 (2017)*



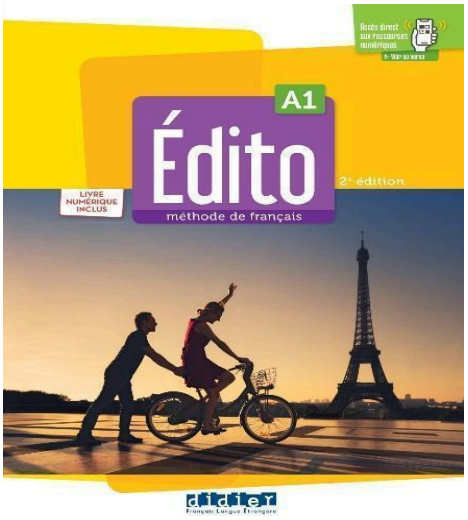
Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017. Numérisation de la couverture de la méthode en étude

Image 2 : couverture de la méthode *Nickel ! (2014)*



Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. Nickel ! 1. Paris : CLE International, 2014. Photo de l'auteur. Numérisation de la couverture de la méthode en étude

Image 3 : couverture de la méthode *Édito A1 (2022)*



Source : SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022. Numérisation de la couverture de la méthode en étude

Après le choix des méthodes de FLE mentionnées, nous cherchons à analyser la manière dont ces méthodes abordent l'enseignement des articles définis et indéfinis en français. Cette démarche m'a permis de recueillir des données objectives sur la présence et le traitement du thème des articles définis et indéfinis dans les ouvrages sélectionnés, ainsi que d'en proposer une interprétation qualitative à partir des choix pédagogiques observés.

Nous avons sélectionné ces méthodes de FLE afin d'analyser le traitement du point grammatical lié à l'usage des articles définis et indéfinis, au singulier comme au pluriel, dans l'enseignement du FLE. Parmi les différentes méthodes de FLE rencontrées au sein du Lectorat de français de l'Université Fédérale de Pernambouc-UFPE, nous avons ainsi retenu les suivantes pour notre étude : *Objectif Diplomatie 1 (A1, A2)* – 2017, Hachette FLE ; *Nickel ! (A1)* – 2014, CLE International et *Édito (A1)*- Didier 2022.

La création de ce corpus vise à offrir aux enseignants débutants en FLE une vision d'ensemble des méthodes encore utilisées dans l'enseignement du français, en particulier en ce qui concerne le point grammatical étudié.

Dans un premier temps, après avoir présenté chaque méthode analysée, la maison d'édition, l'année de publication de l'ouvrage et également une brève analyse de la méthodologie appliquée dans la méthode FLE et du niveau de langue, nous allons vérifier dans quelle rubrique sont présentés les articles définis et indéfinis en français dans les méthodes étudiées.

Le thème des articles définis et indéfinis sera présenté à travers des images de chaque méthode de FLE analysée, suivie d'une analyse de la manière dont le thème a été abordé par les auteurs des ouvrages recherchées.

Pour cette étude, les méthodes de français langue étrangère (FLE) sélectionnées en raison de leur ciblage de publics spécifiques, sont toutes situées au niveau A1. L'objectif est d'analyser comment les articles définis et indéfinis sont présentés à des apprenants débutants, mais avec des approches pédagogiques et des contextes d'apprentissage variés. Cette diversité permet d'examiner les différentes stratégies didactiques employées pour l'enseignement des articles et d'identifier les points communs et les différences entre ces méthodes.

Ces ouvrages, publiés entre 2014 et 2022, ont été choisis non seulement pour leur pertinence pédagogique, mais aussi pour la variété de leur approche, de leurs contenus et de leurs destinataires. Chacune propose une façon particulière de traiter la grammaire, et plus précisément la question des articles définis et indéfinis en français, ce qui permet une analyse comparative riche et pertinente.

3.3 - Critères de sélection des ouvrages

Le choix des ouvrages constituant le corpus de cette étude repose sur plusieurs critères spécifiques. En premier lieu, les manuels sélectionnés sont tous destinés à un public d'apprenants de niveau A1, selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL, 2001). Ce niveau correspond aux premiers

stades de l'apprentissage du français langue étrangère, où la maîtrise des articles définis et indéfinis constitue une compétence grammaticale de base.

Ensuite, un critère important réside dans la diversité des approches pédagogiques proposées par ces méthodes. Bien que toutes s'adressent à des apprenants débutants, chaque ouvrage adopte une méthodologie propre et s'adresse à des contextes d'enseignement variés : apprentissage général de la langue, usage professionnel, ou encore préparation à des situations de communication courantes.

Enfin, la disponibilité et la reconnaissance pédagogique de ces ouvrages sur le marché du FLE ont constitué un dernier critère de sélection. Les méthodes retenues sont éditées par des maisons reconnues dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère, telles que CLE International, Hachette FLE et Didier, garantissant ainsi leur qualité et leur pertinence didactique.

3.4 - Procédure d'analyse

Dans le cadre de cette recherche, une analyse des manuels de FLE sélectionnés a été réalisée, afin d'identifier et de comparer la manière dont les articles définis et indéfinis sont présentés et travaillés dans chaque méthode.

Sur le plan qualitatif, l'étude a consisté à examiner le contenu des manuels en relevant la présentation générale de chaque méthode « année de publication, maison d'édition, public visé et niveau linguistique correspondant — ici le niveau A1 du CECRL ». Ensuite, les sections et unités consacrées à l'enseignement des articles définis et indéfinis ont été localisées et analysées, dans le but d'observer comment ces notions grammaticales sont introduites aux apprenants : par des textes, dialogues, encadrés grammaticaux, tableaux de règles ou exercices.

Cette analyse qualitative a également permis d'observer le type d'activités proposées « reconnaissance, production écrite, production orale, activités communicatives) et les supports utilisés (images, dialogues contextualisés, mises en

situation » pour vérifier la cohérence méthodologique de chaque méthode et l'adéquation aux besoins des apprenants de niveau A1.

Parallèlement, une analyse quantitative a été menée afin de relever le nombre d'occurrences des articles définis et indéfinis dans les unités pédagogiques de chaque méthode, ainsi que la fréquence des activités spécifiques portant sur ce point grammatical. Ce relevé a permis de comparer objectivement la place accordée à ce contenu grammatical d'un manuel à l'autre, et de vérifier si les approches proposées donnent à ce sujet une importance équivalente ou variable selon les ouvrages.

La combinaison de ces deux démarches — qualitative et quantitative — a ainsi permis de produire un tableau comparatif structuré et de recueillir des données précises et complémentaires qui seront présentées et discutées dans le chapitre suivant, consacré à l'analyse détaillée des méthodes sélectionnées.

Afin de mieux comprendre la manière dont les articles définis et indéfinis sont enseignés dans les méthodes de FLE destinées aux apprenants de niveau A1, ce chapitre a présenté le corpus choisi et les critères ayant guidé cette sélection. La méthodologie adoptée, combinant une analyse qualitative et quantitative, a permis de relever des éléments essentiels relatifs à la présentation et à la pratique des articles dans les manuels étudiés.

La procédure d'analyse exposée ici servira de base au chapitre suivant, qui présentera en détail les résultats obtenus à partir de l'observation des différentes méthodes. Ces résultats seront ensuite confrontés aux objectifs de cette recherche, afin de proposer des pistes didactiques adaptées aux besoins des apprenants et des enseignants de FLE.

CHAPITRE IV – ANALYSE DES DONNÉES ET RÉSULTATS OBTENUS

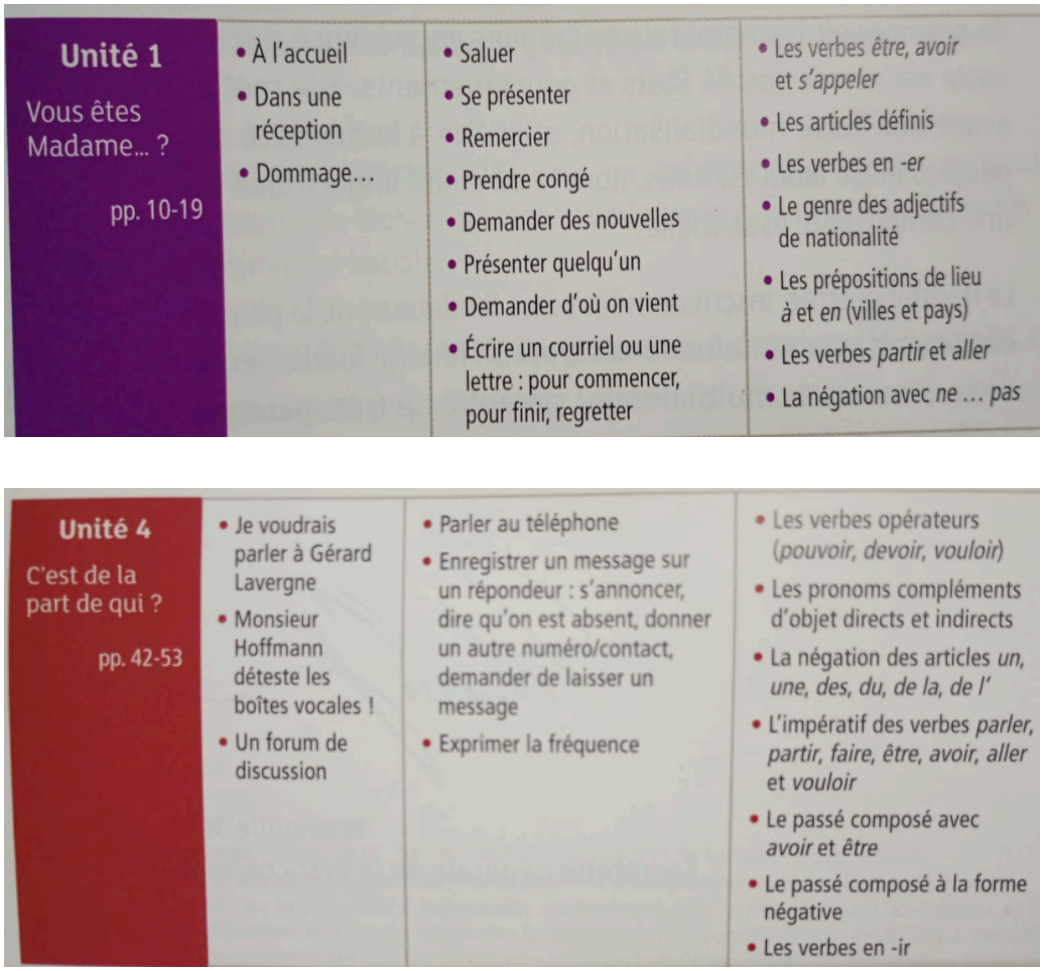
4.1- Analyse des données

À travers une analyse de chaque méthode FLE, nous avons vérifié dans quelles rubriques des manuels choisis, le thème des articles définis et indéfinis en français a été travaillé. De plus, nous avons analysé comment les activités sont présentées dans chaque section des points de grammaire choisis dans ce mémoire. De même, nous avons également vérifié quelle compétence - la compréhension et la production écrites, la compréhension et la production orales - était privilégiée lors de la présentation des articles définis et indéfinis en français dans chacune des méthodes analysées.

Ci-dessous, nous présenterons chaque méthode et l'objet d'étude choisi. À l'issue de l'analyse de chaque méthode FLE, nous vérifierons comment ces méthodes utilisent des activités pour présenter les articles définis et indéfinis et quelles sont les compétences privilégiées et lesquelles négligées dans l'étude de ce sujet de grammaire française.

4.1.1 Présentation du point grammatical les articles définis et indéfinis dans la méthode *Objectif Diplomatie 1* (A1, A2) – 2017, Hachette FLE

Image 4 : Tableau de contenus de la méthode *en étude et les unités où se trouvent les articles définis et indéfinis*



Unité 1 Vous êtes Madame… ? pp. 10-19	• À l'accueil • Dans une réception • Dommage…	• Saluer • Se présenter • Remercier • Prendre congé • Demander des nouvelles • Présenter quelqu'un • Demander d'où on vient • Écrire un courriel ou une lettre : pour commencer, pour finir, regretter	• Les verbes *être, avoir* et *s'appeler* • Les articles définis • Les verbes en *-er* • Le genre des adjectifs de nationalité • Les prépositions de lieu *à* et *en* (villes et pays) • Les verbes *partir* et *aller* • La négation avec *ne … pas*
Unité 4 C'est de la part de qui ? pp. 42-53	• Je voudrais parler à Gérard Lavergne • Monsieur Hoffmann déteste les boîtes vocales ! • Un forum de discussion	• Parler au téléphone • Enregistrer un message sur un répondeur : s'annoncer, dire qu'on est absent, donner un autre numéro/contact, demander de laisser un message • Exprimer la fréquence	• Les verbes opérateurs (*pouvoir, devoir, vouloir*) • Les pronoms compléments d'objet directs et indirects • La négation des articles *un, une, des, du, de la, de l'* • L'impératif des verbes *parler, partir, faire, être, avoir, aller* et *vouloir* • Le passé composé avec *avoir* et *être* • Le passé composé à la forme négative • Les verbes en -ir

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017. Numérisation du tableau de contenus de la méthode en étude qui montre le thème des articles définis et indéfinis

La méthode de FLE *Objectif Diplomatie 1* (2017), destinée aux niveaux A1 et A2 et publiée par les éditions Hachette FLE, propose, selon ses auteurs M. L. Riehl, M. Soignet et H. Amiot (2017), un cours intensif destiné à un public d'adultes débutants ou faux débutants.

La méthode en question est divisée en 12 unités, en plus de l'unité zéro. Chaque unité traite d'un sujet spécifique de la vie quotidienne en présentant 3 situations pour développer les compétences de compréhension et de production orales et écrites. Il y a aussi des tableaux de langues complets pour la mémorisation des structures, 1 page de découverte de savoir-être dans une perspective

interculturelle, 1 page infos actualisé sur les institutions internationales et européennes et 1 page intitulée : testez vous, pour l'évaluation. La méthode contient également un CD audio pour les activités d'écoute, un guide pédagogique en ligne sur le site de la maison d'édition et une vidéo thématique pour chaque unité, disponible sur le site de TV5 Monde.

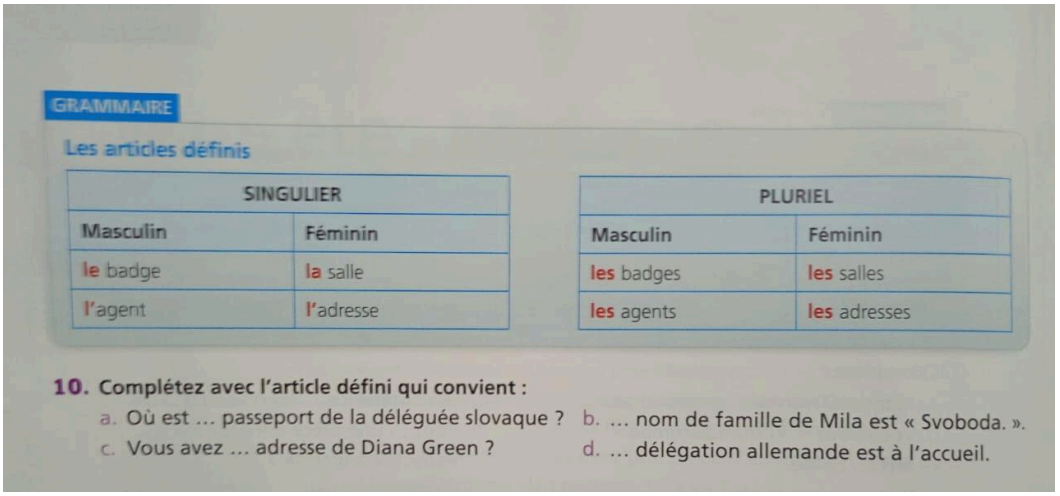
D'après les informations figurant à la quatrième de couverture et qui traitent de la méthode pédagogique utilisée, cette édition présente l'apprentissage du français dans le contexte des relations internationales et européennes, c'est-à-dire les fonctionnaires internationaux, les diplomates, etc.

La méthode d'enseignement, selon les auteurs, vise les compétences décrites dans le CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues) pour les niveaux A1 et A2, et propose un apprentissage rapide, fonctionnel, pragmatique et axé sur la réalisation des tâches. Les auteurs ajoutent également que La méthode répond parfaitement aux besoins immédiats et urgents d'apprentissage du français.

Concernant l'emploi des articles en français, ce livre présente les articles définis dans son unité 1, intitulée : *Vous êtes Madame...?* et les articles indéfinis de l'unité 4, intitulée *C'est de la part de qui ?*

Ci-dessous, une image du thème des articles définis et indéfinis abordés dans la section grammaire du livre Objectif Diplomatie 1**.**

Image 5 : Présentation des articles définis.



GRAMMAIRE

Les articles définis

SINGULIER	
Masculin	Féminin
le badge	la salle
l'agent	l'adresse

PLURIEL	
Masculin	Féminin
les badges	les salles
les agents	les adresses

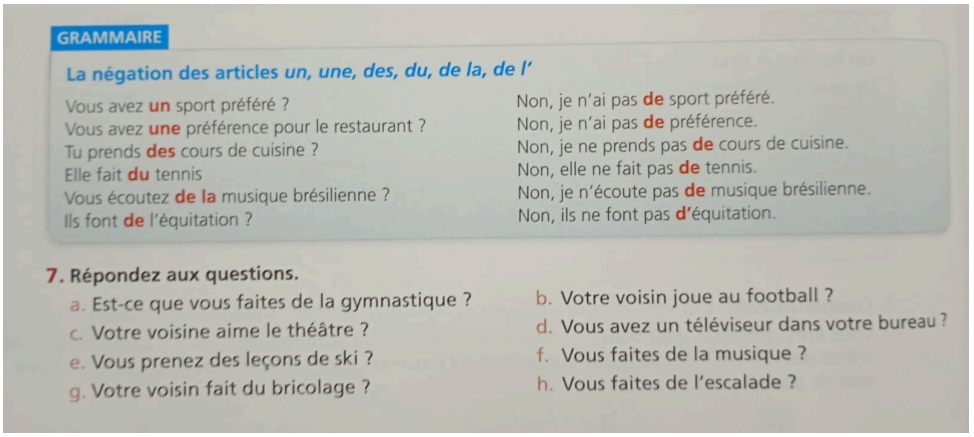
10. Complétez avec l'article défini qui convient :

a. Où est ... passeport de la déléguée slovaque ?
b. ... nom de famille de Mila est « Svoboda. ».
c. Vous avez ... adresse de Diana Green ?
d. ... délégation allemande est à l'accueil.

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017. Numérisation du thème de la grammaire des articles définis de la méthode en étude.

L'image 5 montre, dans la section intitulée *Grammaire*, les articles définis répartis en deux tableaux. Dans le tableau de gauche, on voit les articles définis au masculin et au féminin singuliers, et dans le tableau de droite, les articles définis au masculin et au féminin au pluriel. En bas de l'image, on voit une activité proposée par la méthode *Objectif Diplomatie 1* (2017) qui consiste à compléter les phrases avec la forme correcte de l'article défini. Ainsi, la méthode en question présente le thème de l'article défini et de son accord en genre et en nombre en français, et propose ensuite aux élèves une activité pour compléter quatre phrases avec une option de l'article défini comme réponse.

Image 6 : Présentation des articles indéfinis



GRAMMAIRE

La négation des articles *un, une, des, du, de la, de l'*

Vous avez **un** sport préféré ?	Non, je n'ai pas **de** sport préféré.
Vous avez **une** préférence pour le restaurant ?	Non, je n'ai pas **de** préférence.
Tu prends **des** cours de cuisine ?	Non, je ne prends pas **de** cours de cuisine.
Elle fait **du** tennis	Non, elle ne fait pas **de** tennis.
Vous écoutez **de la** musique brésilienne ?	Non, je n'écoute pas **de** musique brésilienne.
Ils font **de** l'équitation ?	Non, ils ne font pas **d'**équitation.

7. Répondez aux questions.

a. Est-ce que vous faites de la gymnastique ?
b. Votre voisin joue au football ?
c. Votre voisine aime le théâtre ?
d. Vous avez un téléviseur dans votre bureau ?
e. Vous prenez des leçons de ski ?
f. Vous faites de la musique ?
g. Votre voisin fait du bricolage ?
h. Vous faites de l'escalade ?

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017. Numérisation du thème de la grammaire des articles définis de la méthode en étude

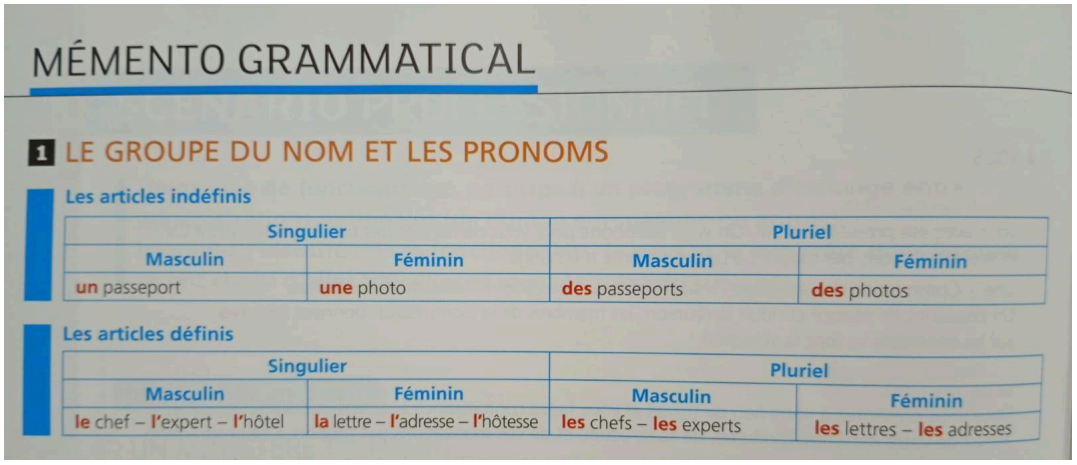
En ce qui concerne les articles indéfinis, ils sont présentés dans l'unité 4, intitulée (C'est de la part de qui ?) de cette méthode de FLE. Les articles indéfinis sont présentés dans un contexte de négation, contrairement à la manière dont l'article défini a été présenté dans la même méthode de FLE.

Comme on peut le voir dans l'image 6, la section intitulée *Grammaire* - la négation des articles présente les règles d'emploi des formes négatives des articles indéfinis (un, une, des) et les articles contractés (du, de la et de l'). Cette présentation est suivie d'exemples illustrant l'utilisation des articles indéfinis et des articles contractés dans des questions, accompagnées de leurs réponses formulées à la forme négative.

Juste en dessous, dans l'image 6, un exercice de consolidation est proposé, dans lequel les étudiants doivent répondre aux questions en employant la forme négative des articles indéfinis et les articles contractés.

Dans cette méthode, les articles définis et indéfinis sont à nouveau présentés uniquement dans le mémento grammatical, présentant ses structures en matière d'accord de genre et de nombre, comme vous pouvez le voir ci-dessous.

Image 7 : Présentation du mémento grammatical.en étude



MÉMENTO GRAMMATICAL

1 LE GROUPE DU NOM ET LES PRONOMS

Les articles indéfinis

Singulier		Pluriel	
Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
un passeport	**une** photo	**des** passeports	**des** photos

Les articles définis

Singulier		Pluriel	
Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
le chef – **l'**expert – **l'**hôtel	**la** lettre – **l'**adresse – **l'**hôtesse	**les** chefs – **les** experts	**les** lettres – **les** adresses

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017. Numérisation du mémento grammatical de la méthode en étude

Nous avons remarqué dans cette édition de la méthode *Objectif Diplomatie 1* (2017) que le sujet des articles définis et indéfinis en français est traité de manière superficielle. En effet, comme on peut l'observer dans l'Image 7, la présentation se

limite à un tableau récapitulatif indiquant uniquement les formes des articles au singulier et au pluriel, sans aucune explication sur leur usage, leurs valeurs sémantiques ou les contextes qui déterminent le choix entre article défini et article indéfini. Aucune situation d'emploi, aucun exemple contextualisé ni aucune activité d'observation linguistique n'accompagne ce tableau, ce qui empêche l'apprenant de comprendre le fonctionnement réel de ces articles dans la langue.

Cette approche essentiellement mentionnée correspond à la logique générale de la méthode, qui propose un apprentissage rapide, pragmatique et fonctionnel. Toutefois, ce choix réduit la profondeur du traitement grammatical et peut créer des lacunes dans la compréhension des apprenants, notamment en ce qui concerne l'usage discursif des articles et leur rôle dans la construction de sens. Un enseignement aussi superficiel risque ainsi d'avoir un impact négatif sur l'immersion de l'élève dans la langue française et sur sa formation en tant qu'usager autonome du français.

4.1.2 - Présentation du point grammatical des articles définis et indéfinis dans Nickel ! (A1) – 2014, CLE International

Image 8 : Tableau de contenus de la méthode où se trouve le thème des articles définis et indéfinis

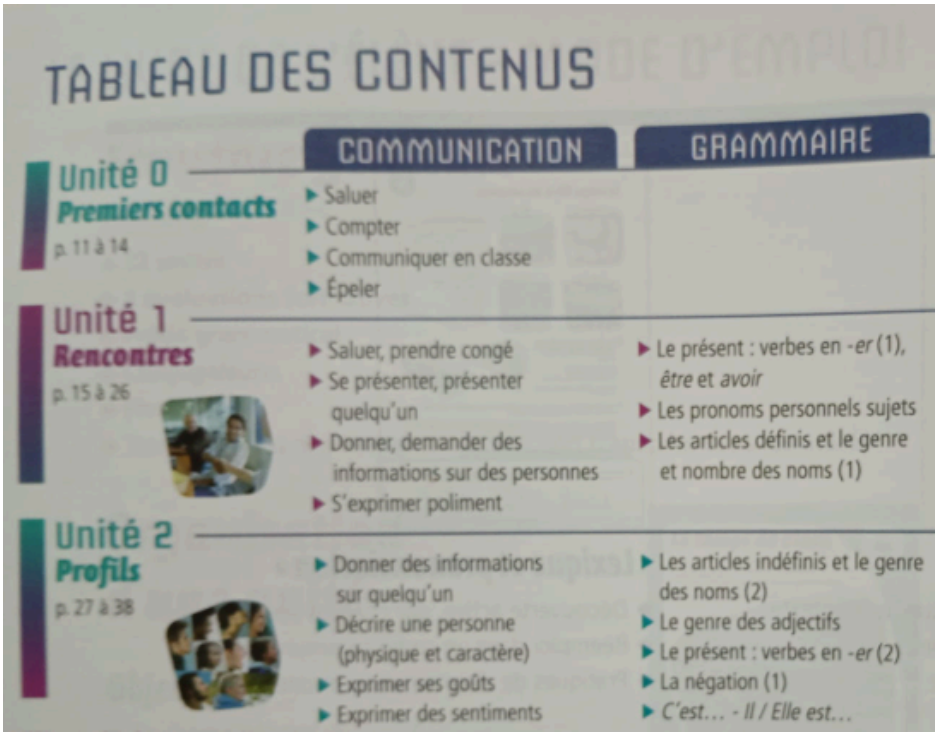


TABLEAU DES CONTENUS

	COMMUNICATION	GRAMMAIRE
Unité 0 *Premiers contacts* p. 11 à 14	▸ Saluer ▸ Compter ▸ Communiquer en classe ▸ Épeler	
Unité 1 *Rencontres* p. 15 à 26	▸ Saluer, prendre congé ▸ Se présenter, présenter quelqu'un ▸ Donner, demander des informations sur des personnes ▸ S'exprimer poliment	▸ Le présent : verbes en *-er* (1), *être* et *avoir* ▸ Les pronoms personnels sujets ▸ Les articles définis et le genre et nombre des noms (1)
Unité 2 *Profils* p. 27 à 38	▸ Donner des informations sur quelqu'un ▸ Décrire une personne (physique et caractère) ▸ Exprimer ses goûts ▸ Exprimer des sentiments	▸ Les articles indéfinis et le genre des noms (2) ▸ Le genre des adjectifs ▸ Le présent : verbes en *-er* (2) ▸ La négation (1) ▸ *C'est… - Il / Elle est…*

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. Nickel ! 1. Paris : CLE International, 2014. Photo de l'auteur. Numérisation du tableau de contenus de la méthode en étude qui montre le thème des articles définis et indéfinis

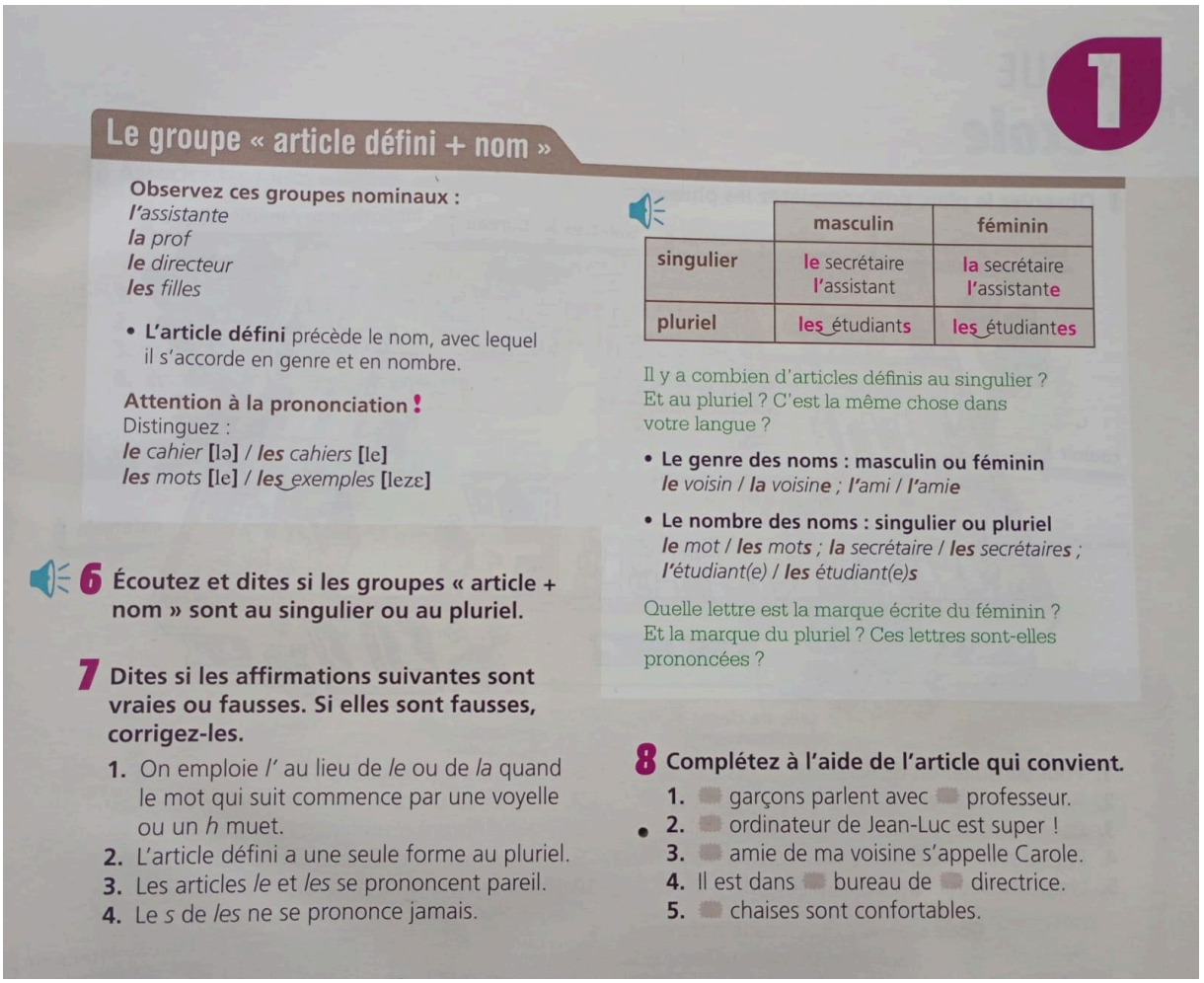
La méthode *Nickel !* (2014) - Méthode de français (A1) publiée par la maison d'éditions CLE international propose selon ses auteurs H. Auge *et al.* (2014) une méthode d'enseignement destinée aux adolescents plus âgés, aux jeunes adultes et aux débutants ou faux débutants. Les auteurs ajoutent également que la méthode d'enseignement suit les principes recommandés par le Cadre européen commun de référence pour les langues.

Dans son avant-propos, l'ouvrage se décrit comme une méthode pratique dans une perspective actionnelle, qui développe les compétences de communication des étudiants en proposant des activités qui les font agir et interagir efficacement à travers les réalités socioculturelles dans un contexte francophone. L'objectif de cette édition, selon ses auteurs, est d'aider les étudiants à progresser plus rapidement et à devenir autonomes.

Cette méthode est divisée en 12 unités, en plus de l'unité 0. Chaque unité est divisée en 3 parties, la première appelée Découverte apporte des documents audios sur des situations du quotidien selon le thème central de l'unité. La deuxième partie, appelée Outils, contient un sujet sur la grammaire, le lexique et la prononciation. Dans la troisième partie, appelée Compétences en communication, l'élève réalise des activités complémentaires avec des documents de texte et vidéo, par exemple, en plus d'une tâche d'auto-évaluation finale.

Concernant l'enseignement des articles définis et indéfinis, l'ouvrage présente les articles définis dans l'unité 1 intitulée Rencontres et les articles indéfinis dans l'unité 2 intitulée Profils. Ci-dessous, des images de la présentation du thème des articles de cette méthode.

Image 9 : Présentation des articles définis



1

Le groupe « article défini + nom »

Observez ces groupes nominaux :
l'assistante
la prof
le directeur
les filles

- **L'article défini** précède le nom, avec lequel il s'accorde en genre et en nombre.

Attention à la prononciation !
Distinguez :
le cahier [lə] / *les cahiers* [le]
les mots [le] / *les exemples* [lezɛ]

	masculin	féminin
singulier	le secrétaire l'assistant	la secrétaire l'assistante
pluriel	les étudiants	les étudiantes

Il y a combien d'articles définis au singulier ? Et au pluriel ? C'est la même chose dans votre langue ?

- **Le genre des noms : masculin ou féminin**
  le voisin / la voisine ; l'ami / l'amie
- **Le nombre des noms : singulier ou pluriel**
  le mot / les mots ; la secrétaire / les secrétaires ; l'étudiant(e) / les étudiant(e)s

Quelle lettre est la marque écrite du féminin ? Et la marque du pluriel ? Ces lettres sont-elles prononcées ?

6 Écoutez et dites si les groupes « article + nom » sont au singulier ou au pluriel.

7 Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses. Si elles sont fausses, corrigez-les.

1. On emploie *l'* au lieu de *le* ou de *la* quand le mot qui suit commence par une voyelle ou un *h* muet.
2. L'article défini a une seule forme au pluriel.
3. Les articles *le* et *les* se prononcent pareil.
4. Le *s* de *les* ne se prononce jamais.

8 Complétez à l'aide de l'article qui convient.

1. ___ garçons parlent avec ___ professeur.
2. ___ ordinateur de Jean-Luc est super !
3. ___ amie de ma voisine s'appelle Carole.
4. Il est dans ___ bureau de ___ directrice.
5. ___ chaises sont confortables.

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. Nickel ! 1. Paris : CLE International, 2014. Photo de l'auteur. Numérisation du point grammatical des articles définis de la méthode en étude

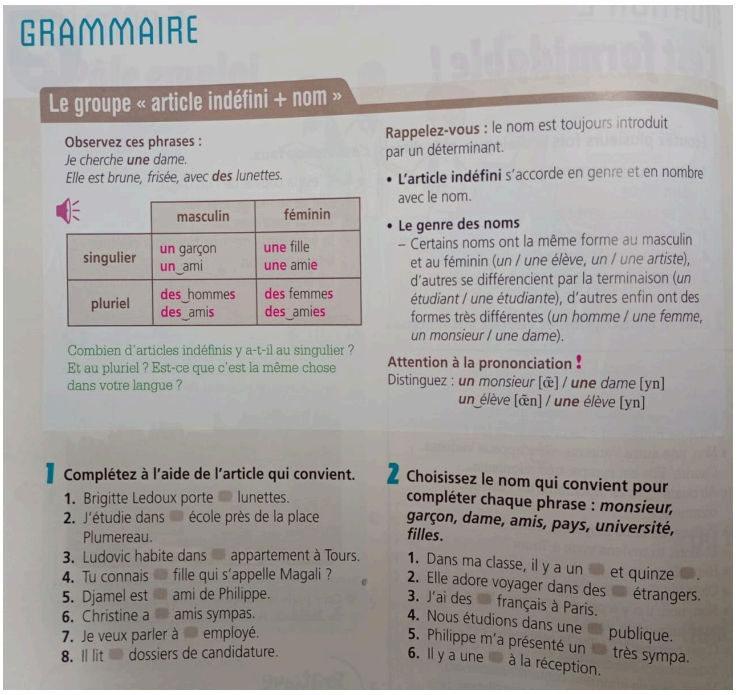
La méthode en question présente d'abord les articles définis avec leurs groupes nominaux respectifs qui les précèdent les formes masculines (le), féminines (la) et plurielles (les) qui servent à la fois au masculin et au féminin et aussi le singulier et pluriel. Ensuite, juste en dessous de l'image 9, elle présente la prononciation correcte de chaque article défini et leurs représentations phonétiques respectives entre crochets. pour représenter phonétiquement le son de chaque article défini. Ensuite, nous pouvons voir, dans la partie supérieure gauche de l'image, un tableau où nous trouvons les formes des articles définis selon le genre (masculin et féminin) et le nombre (singulier et pluriel).

Il y a aussi quelques questions en vert dans cette image 9, où la méthode en question demande à l'étudiant combien il y a d'articles définis au singulier et au pluriel et si les articles se comportent de la même manière dans la langue maternelle de l'étudiant, c'est-à-dire si la même quantité d'articles définis au singulier et au pluriel en français est la même que dans la langue maternelle de l'étudiant.

Ensuite, dans l'activité 6, les élèves doivent écouter un document audio pour identifier si les groupes (article défini + nom) sont au singulier ou au pluriel. Dans l'activité 7, les élèves doivent identifier en 4 phrases si l'information sur l'utilisation des articles définis en français est vraie ou fausse. L'activité 8 demande aux élèves de compléter les 5 phrases de l'activité avec la forme correcte des articles définis (le, la, l', les).

Dans l'image 9, la méthode FLE se concentre sur la compréhension orale et écrite des articles définis et utilise des phrases simples mais sans contexte, c'est-à-dire sans apporter de sujet précis pour travailler la compréhension des articles définis.

Image 10 : Présentation des articles indéfinis



GRAMMAIRE

Le groupe « article indéfini + nom »

Observez ces phrases :
*Je cherche **une** dame.*
*Elle est brune, frisée, avec **des** lunettes.*

	masculin	féminin
singulier	un garçon un_ami	une fille une amie
pluriel	des_hommes des_amis	des femmes des_amies

Combien d'articles indéfinis y a-t-il au singulier ? Et au pluriel ? Est-ce que c'est la même chose dans votre langue ?

Rappelez-vous : le nom est toujours introduit par un déterminant.

- **L'article indéfini** s'accorde en genre et en nombre avec le nom.
- **Le genre des noms**
  – Certains noms ont la même forme au masculin et au féminin (*un / une élève, un / une artiste*), d'autres se différencient par la terminaison (*un étudiant / une étudiante*), d'autres enfin ont des formes très différentes (*un homme / une femme, un monsieur / une dame*).

Attention à la prononciation !
Distinguez : ***un** monsieur* [œ] / ***une** dame* [yn]
***un**_élève* [œn] / ***une** élève* [yn]

1 **Complétez à l'aide de l'article qui convient.**
1. Brigitte Ledoux porte ▢ lunettes.
2. J'étudie dans ▢ école près de la place Plumereau.
3. Ludovic habite dans ▢ appartement à Tours.
4. Tu connais ▢ fille qui s'appelle Magali ?
5. Djamel est ▢ ami de Philippe.
6. Christine a ▢ amis sympas.
7. Je veux parler à ▢ employé.
8. Il lit ▢ dossiers de candidature.

2 **Choisissez le nom qui convient pour compléter chaque phrase : *monsieur, garçon, dame, amis, pays, université, filles.***
1. Dans ma classe, il y a un ▢ et quinze ▢.
2. Elle adore voyager dans des ▢ étrangers.
3. J'ai des ▢ français à Paris.
4. Nous étudions dans une ▢ publique.
5. Philippe m'a présenté un ▢ très sympa.
6. Il y a une ▢ à la réception.

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. Nickel ! 1. Paris : CLE International, 2014. Photo de l'auteur. Numérisation du thème des articles indéfinis de la méthode en étude

L'image 10 aborde le sujet des articles indéfinis et commence à expliquer par des exemples de deux phrases accompagnées des formes (une et des) des articles indéfinis. On y trouve ensuite un tableau présentant les formes masculine singulière (un), féminine singulière (une) et plurielle (des) des articles indéfinis, accompagné d'un fichier audio permettant aux élèves de s'entraîner à la prononciation correcte des articles indéfinis en français.

La méthode FLE demande ensuite à l'étudiant combien de formes d'articles indéfinis il existe au singulier et au pluriel et si les articles indéfinis se comportent de cette façon dans la langue maternelle de l'étudiant.

Ensuite, dans la partie supérieure gauche de l'image 10, la méthode FLE informe qu'un nom en français est toujours précédé d'un déterminant, que l'article indéfini s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il accompagne et qu'un nom est toujours précédé d'un déterminant, que l'article indéfini s'accorde en genre et en nombre avec le nom et aussi sur le genre des noms qui peuvent avoir la même forme au masculin et au féminin, dans d'autres cas, les genres des noms se

différencient par leur terminaison et il peut aussi arriver que les noms aient des formes différentes au masculin et au féminin en français.

Avant de passer aux activités proposées, la méthode FLE attire l'attention de l'étudiant sur la prononciation des formes masculines (un) et féminines (une) des articles indéfinis, à l'aide de deux phrases exemples de chaque genre. Pour la prononciation correcte de ces phrases, la méthode FLE a utilisé la représentation phonétique des formes (un) et (une) des articles indéfinis en français.

La première activité permettant aux élèves de s'entraîner à utiliser les articles indéfinis consistait à compléter des phrases (huit au total) avec la forme correcte des articles définis. Cette activité est illustrée dans le coin inférieur gauche de l'image, représentée par le chiffre 1.

La deuxième activité consiste à compléter six phrases avec le nom correct en fonction de l'article indéfini de chaque phrase. Les élèves doivent donc prêter attention au genre et au nombre de l'article indéfini pour compléter la phrase avec le nom correct.

On peut constater, dans la méthode *Nickel !* (2014) que la présentation de notre objet d'étude est donnée de manière plus détaillée par rapport aux méthodes précédentes analysées, tant au niveau des informations concernant les règles de ce sujet de grammaire que des exercices proposés aux étudiants, bien que la plupart des exercices proposés impliquent principalement l'enseignement des genres et nombres des substantifs.

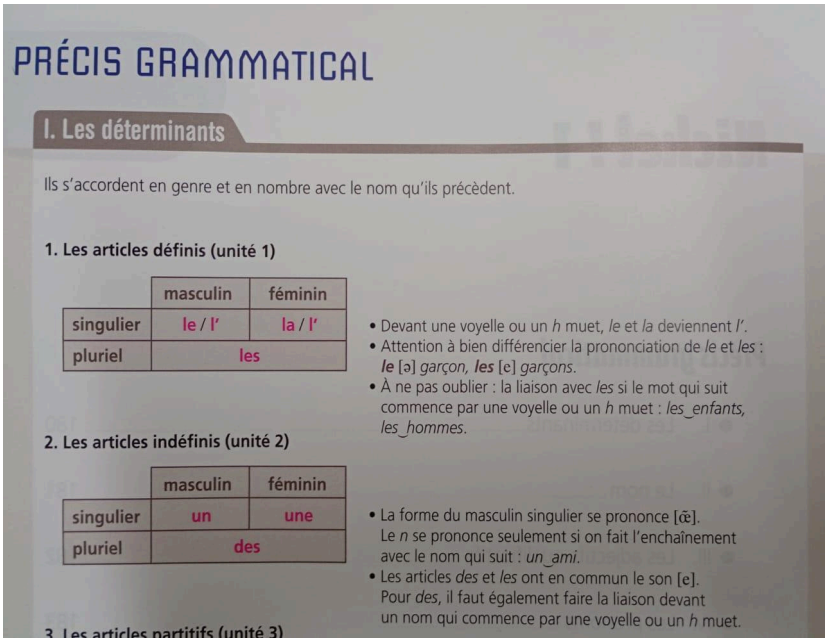
Nous avons également constaté que la compréhension orale et écrite ont été utilisées dans cette méthode de FLE pour expliquer les articles indéfinis. Les autres compétences, à savoir la production orale et la production écrite, n'ont pas été travaillées dans ce thème des articles indéfinis dans cette méthode de FLE.

Cette méthode de FLE attire l'attention de l'élève sur la problématique de la prononciation (production orale) dans la question intitulée (Attention à la prononciation) sur les formes prononcées (un et une) des articles indéfinis, mais n'approfondit pas l'activité dans le sens de faire l'élève répéter l'activité à voix haute,

par exemple, ce qui ferait pratiquer à cet élève la production orale sur ce thème des articles indéfinis.

En plus, nous lisons une autre référence aux articles définis et indéfinis en français dans le chapitre intitulé Précis grammatical. Il existe un résumé de ce sujet grammatical, comme c'est possible le voir dans l'image ci-dessous.

Image 11 : Présentation du mémento grammatical sur les articles définis et indéfinis



PRÉCIS GRAMMATICAL

I. Les déterminants

Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils précèdent.

1. Les articles définis (unité 1)

	masculin	féminin
singulier	le / l'	la / l'
pluriel	les	

- Devant une voyelle ou un *h* muet, *le* et *la* deviennent *l'*.
- Attention à bien différencier la prononciation de *le* et *les* : ***le*** [ə] *garçon,* ***les*** [e] *garçons.*
- À ne pas oublier : la liaison avec *les* si le mot qui suit commence par une voyelle ou un *h* muet : *les_enfants, les_hommes.*

2. Les articles indéfinis (unité 2)

	masculin	féminin
singulier	un	une
pluriel	des	

- La forme du masculin singulier se prononce [œ̃]. Le *n* se prononce seulement si on fait l'enchaînement avec le nom qui suit : *un_ami.*
- Les articles *des* et *les* ont en commun le son [e]. Pour *des*, il faut également faire la liaison devant un nom qui commence par une voyelle ou un *h* muet.

3. Les articles partitifs (unité 3)

Source : RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. Nickel ! 1. Paris : CLE International, 2014. Photo de l'auteur. Numérisation du mémento grammatical. *Nickel ! (2014)*

Dans l'image 11, la méthode de FLE présente les articles définis et indéfinis, en les classant dans le groupe des déterminants en français et présente, ensuite, les règles d'usage des articles définis et indéfinis en utilisant des exemples d'utilisation des articles dans des phrases courtes et en attirant l'attention de l'étudiant sur la prononciation correcte de chaque article grâce à l'utilisation de la représentation phonétique de chaque prononciation et en attirant l'attention sur la liaison obligatoire avec les formes plurielles de l'article défini (les) et de l'article indéfini (des).

On note, dans cet ouvrage en question, la présentation des articles définis et indéfinis en français avec détails sur les règles de ce thème de grammaire.

De cette façon, les informations et les exercices complémentaires rendent l'apprentissage structuré, contribuant à une meilleure immersion dans la langue française. Cependant, seule la compréhension écrite en traitant du sujet des articles définis et indéfinis a été travaillée avec plus d'emphase, à travers l'analyse des phrases et le remplissage des lacunes avec la forme correcte des articles. La production orale en traitant du sujet des articles en français n'a été utilisée que deux activités liées aux articles définis dans cette méthode de FLE analysée.

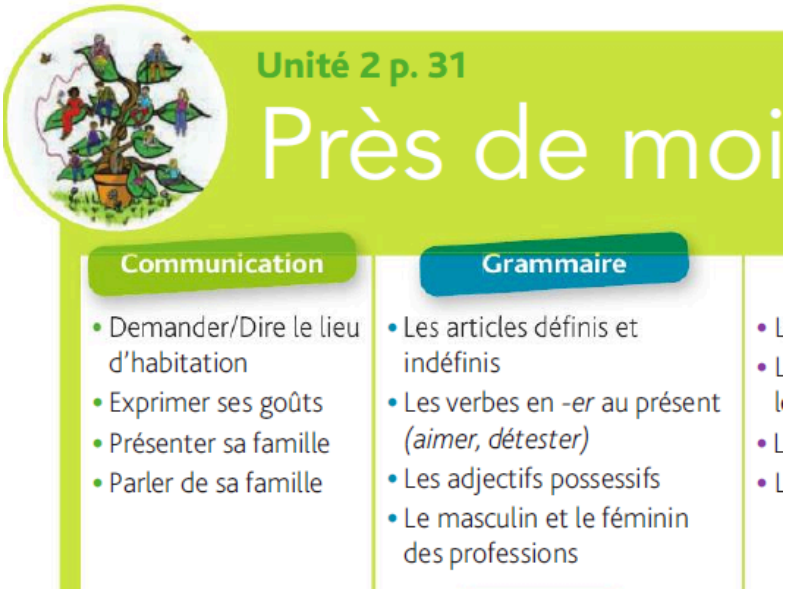
Nous constatons que la méthode *Nickel !* (2014) présente les articles définis et indéfinis de manière relativement complète sur le plan formel, notamment grâce aux tableaux récapitulatifs, aux indications de prononciation et aux exercices variés portant sur le genre et le nombre. Ce souci de systématisation constitue un point positif, car il permet aux apprenants A1 d'identifier clairement les formes de base des articles et de s'entraîner à les manipuler dans des phrases courtes. La présence d'éléments phonétiques, rarement explicitée dans les méthodes débutantes, offre également un soutien intéressant pour distinguer les formes orales (un / une) souvent difficiles à percevoir au niveau A1.

Cependant, malgré cette richesse d'informations, la présentation reste fortement centrée sur des phrases décontextualisées et sur des exercices de type "remplissage de trous", ce qui limite la compréhension fonctionnelle des articles définis et indéfinis. Les activités ne mobilisent que très peu l'usage discursif de ces articles et n'aident pas explicitement l'apprenant à distinguer leurs valeurs ou à comprendre dans quels contextes communicatifs chaque forme est attendue.

Ainsi, même si *Nickel !* (2014) offre une présentation détaillée sur le plan morphologique, la méthode tend à négliger la dimension communicative et contextuelle de l'enseignement grammatical. Cela peut entraîner une assimilation mécanique des formes, sans garantir une compréhension solide des usages réels des articles en situation de communication authentique.

4.1.3 - Présentation du point grammatical les articles définis et indéfinis dans la méthode *Édito A1*, Paris : Didier 2022

Image 12 : Tableau de contenus montrant l'unité 2 de la méthode où se trouve le thème des articles définis et indéfinis



Source : SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022. Numérisation de la présentation de l'unité 2, qui traite du thème des articles définis et indéfinis en français

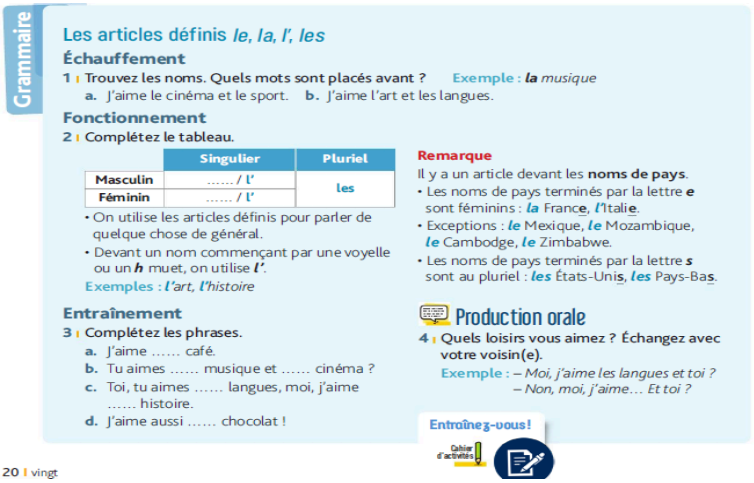
Dans l'image ci-dessus, représentant l'unité 2 du livre *Edito A1 (2022)*, on voit la partie qui traite de la grammaire, le thème des articles définis et indéfinis en français.

Selon les auteurs de la méthode en étude, Sperandio *et al.* (2022) elle, la méthode, s'adresse à des étudiants adultes ou grands adolescents souhaitant acquérir le niveau A1 du Cadre Européen commun de référence pour les langues (CECRL). Les auteurs soulignent également ce que suit : « ce manuel privilégie l'approche par tâches communicatives authentiques grâce auxquelles l'apprenant développera des savoir-faire en interaction » (2022, p. 3).

La méthode comporte 10 unités en plus de l'unité 0, où chaque unité aborde un thème spécifique qui sera travaillé par l'étudiant à travers les quatre compétences du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), à savoir : la compréhension orale et écrite et la production orale et écrite. Chaque unité comporte des activités sur la phonétique, la production écrite et orale, des thèmes sur la culture et la francophonie ainsi que des activités de grammaire.

Sur le thème des articles en français, l'article défini est présenté dans l'unité 1, intitulée Je suis... et les articles indéfinis sont présentés dans l'unité 2 intitulée Près de moi. Ci-dessous, des images de la présentation du thème des articles de la méthode en étude :

Image 13 : Présentation des articles définis.



Source : SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022. Numérisation des articles définis et indéfinis de la méthode en étude

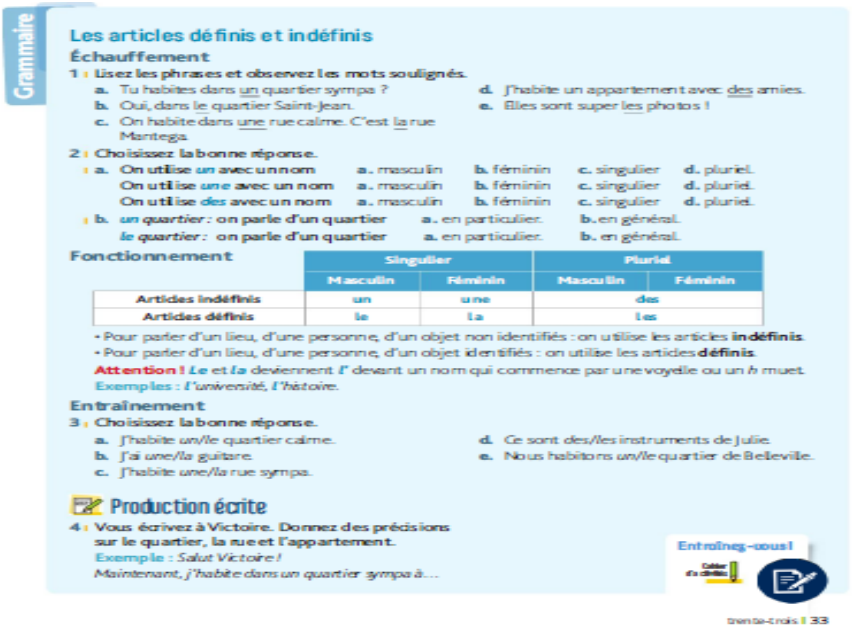
Dans l'image 13, la question grammaticale des articles définis est initialement présentée de la section intitulée « Échauffement ». Dans cette section, la méthode de FLE utilise quelques phrases tirées d'un texte d'introduction de l'unité où le sujet grammatical est abordé. Ainsi, l'élève identifiera et reconnaîtra le texte précédemment traité et utilisera des exemples de phrases pour bien employer les articles définis en français.

Ensuite, dans la section intitulée « Fonctionnement », les règles d'utilisation des articles définis en français et leurs formes masculines singulières et plurielles et

féminines singulières et plurielles sont expliquées. Puis, dans la section de formation, nous visualisons un exercice permettant aux étudiants de s'entraîner à utiliser des articles définis lors du remplissage de phrases avec des espaces vides.

Il y a également une activité de production orale dans l'image, où les élèves peuvent s'exercer à utiliser les articles définis en français à l'oral, en utilisant leurs propres expériences et goûts dans leurs réponses.

Image 14 : Présentation des articles définis et indéfinis.

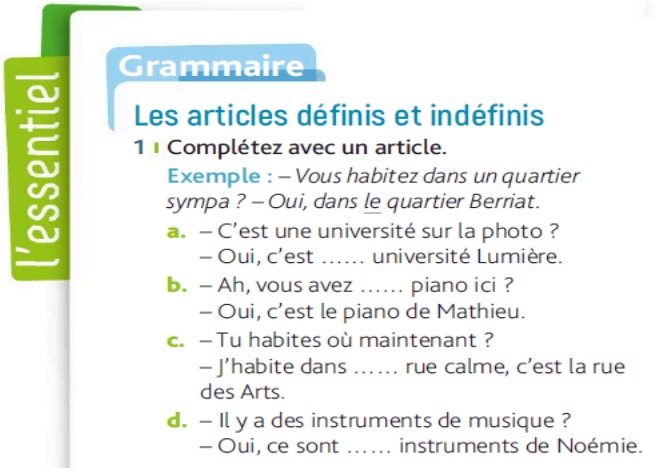


Source : SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022. Numérisation des articles définis et indéfinis de la méthode en étude

Cette méthode en question présente le point grammatical des articles définis et indéfinis, en travaillant des phrases utilisées dans un document préalablement travaillé avec les étudiants, en laissant les articles définis et les articles indéfinis dans le même contexte. De cette façon, il existe une relation entre ce qui est appris sur la grammaire et ce qui a été lu précédemment dans la même unité.

Les articles définis et indéfinis sont à nouveau abordés dans la même unité dans une rubrique intitulée *l'essentiel*, où l'étudiant peut mettre en pratique ce qu'il a appris à propos de ce sujet grammatical.

Image 15 : Activité grammaticale faisant correspondre les articles définis et indéfinis. *Édito A1 (2022)*



Source : SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022. Numérisation de l'activité grammaticale faisant correspondre des articles définis et indéfinis de la méthode en étude

Cette méthode utilise le thème de l'unité pour présenter les thèmes grammaticaux. Dans le cas des articles définis et indéfinis en français, l'ouvrage fournit, à titre d'exemple, des extraits d'un texte spécifique qui a été proposé dans l'unité pour présenter l'usage et les règles du point grammatical en question dans une phrase.

Nous pensons que cette proposition - de garder le thème de l'unité inséré dans les activités de grammaire - facilite le travail de l'enseignant puisque l'enseignement n'est pas hors contexte avec le thème que les étudiants apprennent dans l'unité.

La méthode *Édito A1* (2022) se distingue par une intégration plus cohérente entre grammaire et documents authentiques issus de l'unité. Les articles définis et indéfinis sont présentés à partir de phrases tirées du texte initial, ce qui permet aux apprenants d'observer le fonctionnement des déterminants dans un contexte déjà connu. Cette cohérence thématique, ainsi que les activités « d'Échauffement », de « Fonctionnement » et de « production orale », favorise une approche plus communicative et contribue à rendre le traitement grammatical plus signifiant pour l'apprenant débutant.

Néanmoins, malgré cette contextualisation pertinente, l'analyse des activités proposées dans la méthode Édito A1 (2022) montre que les articles sont introduits de manière relativement rapide, avec peu d'explications métalinguistiques détaillées sur leurs conditions d'usage ou leurs valeurs sémantiques. L'apprenant A1 peut ainsi repérer les formes dans un texte, mais il risque de ne pas comprendre pleinement quand choisir le plutôt que un, ou pourquoi certains noms sont accompagnés d'un article défini dans certains contextes mais pas dans d'autres. Par ailleurs, bien que des activités orales soient présentes, celles-ci demeurent limitées et souvent centrées sur des échanges très courts, ce qui permet peu de réinvestissement réel du point grammatical dans une situation communicative plus large.

Ainsi, même si Édito A1 (2022) présente un traitement plus intégré et plus cohérent que les méthodes précédentes, la progression grammaticale reste parfois succincte et pourrait offrir davantage d'occasions d'analyse, de comparaison et de réflexion linguistique, essentielles à l'appropriation durable du système des articles au niveau A1.

CHAPITRE V – PROPOSITION D'ENSEIGNEMENT[1] DU POINT GRAMMATICAL *ARTICLES DÉFINIS ET INDÉFINIS* EN FRANÇAIS

L'enseignement de la grammaire, en particulier des articles définis et indéfinis, peut rapidement devenir une activité répétitive, mécanique et peu motivante pour les apprenants, surtout lorsqu'elle est présentée sous forme de règles abstraites détachées de toute réalité communicative. Cela est d'autant plus vrai dans les niveaux initiaux, comme le niveau A1, où les apprenants ont besoin de comprendre non seulement la structure grammaticale, mais aussi son usage dans des contextes concrets et proches de leur quotidien.

Dans ce contexte, il devient essentiel de proposer des séquences pédagogiques qui intègrent les points grammaticaux dans des situations significatives, favorisant ainsi une meilleure appropriation de la langue. L'approche actionnelle, préconisée par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), constitue un cadre idéal pour concevoir des activités où les apprenants accomplissent des tâches réelles à l'aide de la langue cible. Dans cette optique, la grammaire cesse d'être une fin en soi pour devenir un outil au service de la communication.

Afin de répondre à cette problématique, nous proposons ici une séquence didactique contextualisée, fondée sur l'approche actionnelle du CECRL, intitulée « Faisons les courses au marché ! ». Elle vise à enseigner les articles définis et indéfinis à travers des activités engageantes et interactives, qui placent les apprenants en situation de communication réelle et les encouragent à mobiliser leurs connaissances grammaticales de manière fonctionnelle.

Cette séquence s'adresse à des apprenants de niveau A1 et s'inspire de mes connaissances en tant qu'étudiant en lettres français à l'Université fédérale de Pernambuco et les connaissances acquises au cours de mes études de premier cycle et aussi de mon expérience en tant qu'enseignant au Núcleo de Línguas e Cultura (NLC), Centre des langues de l'Université fédérale de Pernambuco et également de mes cours particuliers de français.

---

[1]Les explications des exercices pour les enseignants se trouvent aux pages 49, 56 et 60, dans la section intitulée - Instructions aux enseignants.

La proposition didactique proposée s'inspire d'une situation de la vie quotidienne, à savoir, faire les courses au marché avec comme objectif, d'aborder les articles de manière plus naturelle, motivante et ancrée dans l'usage. L'objectif est d'amener les étudiants à identifier, comprendre et utiliser correctement les articles définis et indéfinis en contexte, par le biais d'interactions orales et écrites, de jeux de rôle, de manipulations linguistiques, et d'activités ludiques qui stimulent la participation et la mémorisation.

Titre de la séquence didactique : "Faisons les courses au marché !"

Durée : 2 séances de 60 minutes chaque séance.

Objectif général

- Amener les apprenants de niveau A1 à comprendre et utiliser correctement les articles définis (le, la, les) et indéfinis (un, une, des) dans des contextes communicatifs concrets.

Objectifs spécifiques de la séquence

- Comprendre la différence d'usage entre les articles définis et indéfinis.

- Employer correctement les articles avec des noms au singulier et au pluriel.

- Utiliser les articles dans des situations communicatives réelles (acheter des produits au marché).

- Développer les compétences orales et écrites par le biais de tâches simples et motivantes.

5.1 Déroulement de la séquence : *« Faisons les courses au marché ! »*

Activités de production orale

Instructions pour les enseignants
Séance 1 (60 minutes)
Objectifs : Comprendre les articles définis et indéfinis et identifier leur usage.
Activités : A. Mise en contexte (10 min) : Présentation d'images d'un marché avec différents produits (fruits, légumes, produits laitiers…). Questions orales : *Qu'est-ce que tu vois ?*; *Tu veux acheter quoi ?*
B- Découverte guidée (10 min) : Analyse d'une image d'un stand de marché en plein air et d'un jeu de cartes contenant chaque carte un article défini ou indéfini pour que l'élève crée des phrases selon la carte choisie et l'image des fruits et légumes.
C- Explication ciblée (15 min) : Analyse d'une image et élaboration à l'oral des phrases en utilisant les articles définis ou indéfinis en français.
D- Jeu de rôle – au marché en plein air (15 min) : Les élèves travaillent par binôme. Dans un marché en plein air, un élève est le vendeur, l'autre l'acheteur.
E- Jeu de rôle - Mise en commun (15 min) : Production autonome et

communication réelle. Les élèves travaillent en groupe pour créer un stand des produits d'un marché en plein air. Les élèves visitent les stands des autres groupes, posent des questions et achètent les produits.
F- Mise en commun (10 min) : Retour collectif sur les erreurs fréquentes, discussion guidée par l'enseignant.

Instructions pour les élèves

Ces activités sont de production orale. Lis les instructions de chaque exercice et réponds oralement comme demandé.

Activité A

Observez l'image et répond à l'oral : « Qu'est-ce que vous voyez ? Utilisez les articles définis et indéfinis dans vos réponses.

Image 16 : Photo représentant un marché en plein air.

Source : Auteur inconnu. Banque d’images libre de droits, consultée le 06-11-2025.

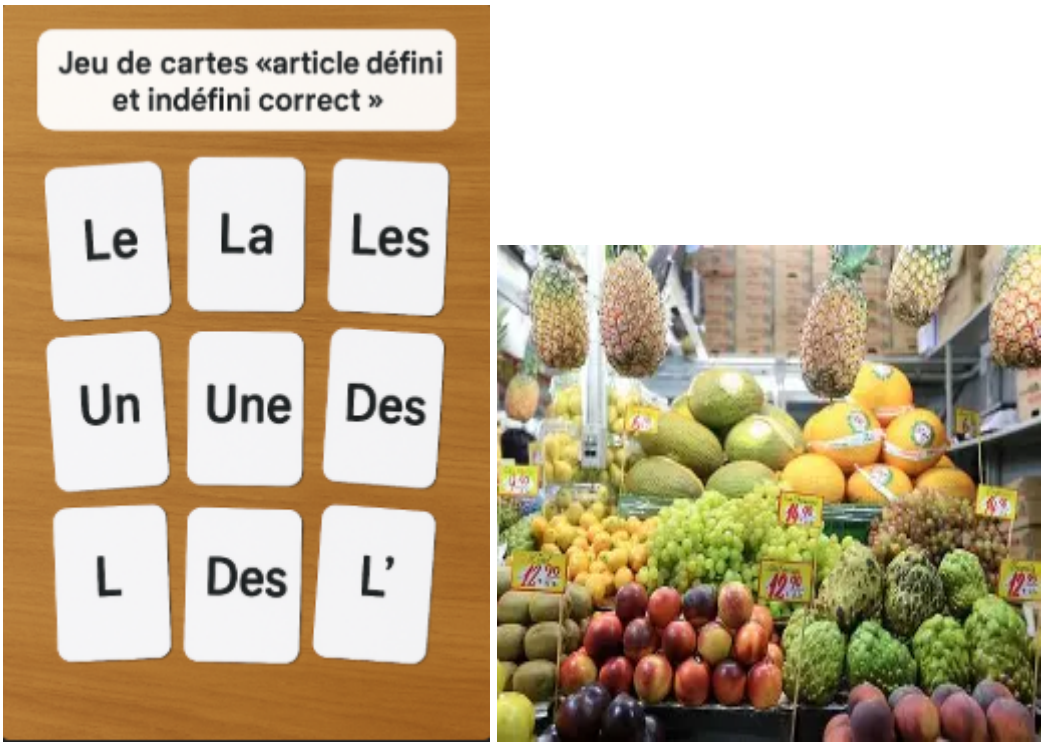
Image représentative de l'activité A, où les élèves travaillent l'oralité en utilisant les articles définis et indéfinis.

Activité B

Choisissez la carte correcte et créez une phrase en citant les fruits de l’image. Lisez-la à voix haute.

Suggestion : Mettez un chronomètre pour rendre le jeu plus dynamique.

Image 17 - Illustration de jeu de cartes « article défini et indéfini ».



Source - Auteur inconnu. Banque d’images libre de droits, consultée le 23-11-2025.

Dans cette image illustrative, nous avons la représentation du jeu de cartes proposé et l'image d'un stand de fruits sur un marché, où les étudiants doivent choisir la carte correcte afin de trouver l'article défini ou indéfini approprié pour créer les phrases.

Activité C

Analysez l'image ci-dessous et élaborez à l'oral des phrases en utilisant les articles définis ou indéfinis en français.

Image 18 : Représentation de l'image proposée dans l'activité ci-dessus.

Source : Image générée par intelligence artificielle (IA), le 25 novembre 2025.

Sur cette image ci-dessus, nous identifions un fromage, des tomates, une orange, une banane et une pomme.

Activité D

Jeu de rôle – En binôme. Vous êtes dans un marché en plein air : un élève est le vendeur et l'autre l'acheteur. Utilisez les articles définis et indéfinis dans le dialogue.

Variante : Chaque binôme peut préparer 3 situations différentes pour varier le dialogue.

Image 19 - Représentation de jeu de rôle « au marché »..

Source : Image générée par intelligence artificielle (IA), le 24 novembre 2025.

L'image ci-dessus représente les élèves en train de pratiquer l'oralité avec les articles définis et indéfinis conformément aux consignes de l'activité.

Activité E

Jeu de rôle - En groupe. Vous allez créer un mini-marché en plein air. Chaque groupe crée un stand avec des fruits, des légumes ou des produits laitiers. Vous visitez les stands des autres groupes, posez des questions et achetez les produits.

Image 20 - Représentation des stands cités dans l'activité « marché en plein air ».

Source - Auteur inconnu. Banque d'images libre de droits, consultée le 23-11-2025.

L'image ci-dessus représente les stands de fruits, de légumes et de produits laitiers. L'image ci-dessus montre les étals de fruits, légumes et produits laitiers. Les étudiants choisissent un étal pour travailler l'activité avec les autres élèves qui ont choisi les autres étals.

Activités de compréhension et production écrite

Instructions pour les enseignants

Séance 2 (60 minutes)
Objectifs : Utiliser les articles définis et indéfinis dans des échanges simples et concrets à l'écrit.
Activités : A- Mise en contexte (10 min) : Activité de compréhension écrite pour que les élèves complètent des phrases en utilisant les articles définis ou indéfinis.
B- Découverte guidée (15 min) : Activité de compréhension écrite sous forme de dialogue pour compléter des phrases avec les articles définis et indéfinis.
C- Révision (5 min) : Les élèves complètent un court texte avec des articles définis et indéfinis manquants.
D- Production guidée (20 min) : Activité de production écrite. Les élèves créent des phrases sur leurs achats à la foire en suivant la séquence des étapes demandées.
E- Mise en commun (10 min) : Retour collectif sur les erreurs fréquentes, discussion guidée par l'enseignant.

Instructions pour les élèves

Ces activités concernent la compréhension écrite. Lisez et complétez les phrases avec les articles définis ou indéfinis appropriés.

Activité A

Complétez les phrases avec les articles définis ou indéfinis.

A- _____ marchande prépare déjà son étal de légumes.

B- Je voudrais acheter _____ melon bien mûr.

C- _____ client demande le prix des fraises.

D- _____ marchand propose _____ panier de tomates très frais.

E- Nous cherchons _____ fromage au stand du fromager.

F- Elles achètent _____ pommes bio pour le déjeuner.

Activité B

Complétez le dialogue en utilisant correctement les articles définis et indéfinis.

- ***Client :*** *Bonjour, je voudrais ___ pommes, ___ kilo de tomates et ___ baguette, s'il vous plaît.*
- ***Vendeur :*** *Très bien. Vous voulez ___ pommes rouges ou ___ pommes vertes ?*
- ***Client :*** *___ pommes rouges, s'il vous plaît. Et vous avez aussi ___ oranges aujourd'hui ?*
- ***Vendeur :*** *Oui, nous avons ___ très bonnes oranges. Vous en prenez ___ ?*
- ***Client :*** *Oui, je vais prendre ___ kilo d'oranges.*
- ***Vendeur :*** *Parfait. Et avec cela ? Vous voulez aussi ___ salade ou ___ carottes ?*

- ***Client :*** *Donnez-moi aussi ___ salade, mais pas ___ carottes aujourd'hui.*
- ***Vendeur :*** *Très bien. Voici ___ pommes, ___ tomates, ___ baguette, ___ oranges et ___ salade.*
- ***Client :*** *Merci. Ça fait combien pour tout ___ ?*
- ***Vendeur :*** *Ça fait 12 euros.*
- ***Client :*** *Voilà 20 euros.*
- ***Vendeur :*** *Et voici ___ monnaie. Merci et bonne journée !*
- ***Client :*** *Merci, bonne journée !*

Activité C

Complétez un court texte avec des articles définis et indéfinis.

Texte – À la foire

Ce matin, je vais à la foire pour acheter ___ fruits et ___ légumes. Je regarde ___ légumes et je choisis ___ tomates et ___ carottes. Près du stand, ___ vendeur me montre ___ melon et ___ fraises. Je prends aussi ___ fromage et ___ baguette pour le petit déjeuner. À la fin, je paye ___ produits et je mets tout dans ___ sac.

Activité D

Écrivez des phrases sur vos achats au marché régulier. Suis les étapes proposées et utilisez les articles demandés. Faites ce que chaque étape de l'activité demande.

Étape 1 – Dans un étal de fruits, utilisez les articles indéfinis ou les partitifs pour écrire trois phrases avec des fruits. Utilisez les formules de politesse.

A - ……..

B - ……..

C - ……..

Étape 2 – Dans un étal de légumes, utilisez les articles définis ou les partitifs pour écrire trois phrases avec des légumes. Utilisez les formules de politesse.

A- ……

B- ……

C- ……

Étape 3 – Dans un étal de produits laitiers, choisissez les articles définis, indéfinis ou les partitifs pour créer trois phrases. Utilisez les formules de politesse.

A- ……

B- ……

C- ……

Étape 4 – Avant de rentrer chez vous, choisissez un produit de votre préférence à ajouter à vos achats au marché en plein air pour compléter la phrase. Utilisez un partitif.

J'achète aussi du / de la / de l' / des ……...

Étape 5 – Complétez la phrase finale avec un article défini.

Complète la phrase :
À la fin de mes achats, je paye _____ produits avec _____ carte bancaire ou avec _____ argent et je rentre chez moi.

Instructions pour les enseignants

Ces instructions s'appuient sur une approche contextualisée, communicative et progressive. Elle permet aux apprenants de :

5.2 Justification didactique	**5.3 Travail en groupes ou par binômes**	**5.4 Évaluation formative différenciée**
A- Relier la forme grammaticale (articles définis et indéfinis) à une situation authentique (faire les courses au marché).	A- Les apprenants peuvent être organisés en binômes complémentaires, en regroupant un élève ayant déjà une bonne aisance	A- Orale : questionner individuellement selon le niveau, avec des phrases plus simples ou plus complexes.

	avec les articles définis et indéfinis avec un autre encore en phase d'appropriation, pour encourager la coopération et l'apprentissage entre pairs.	
B- Développer les compétences orales et écrites à travers des activités interactives et motivantes.	B- Groupes collaboratifs pour créer un mini-marché en classe, chacun gérant un stand avec des phrases complètes incluant articles et noms.	B- Écrite : exercices de remplissage, création de listes ou mini-dialogues, ajustés au niveau des élèves.
C- Réduire les erreurs fréquentes liées au transfert de la langue maternelle en proposant des situations concrètes et significatives.		C- Auto-évaluation : encourager les apprenants à se corriger ou à commenter leur production pour renforcer l'autonomie.
D- Favoriser l'autonomie et la confiance des apprenants par des tâches graduées : observation → pratique guidée → production autonome.		

E- Intégrer la révision et la consolidation tout au long de la séquence pour assurer l'intériorisation des règles grammaticales.		

-

CONCLUSION

L'enseignement de la grammaire, et plus particulièrement celui des articles définis et indéfinis, demeure un défi dans le cadre du Français Langue Étrangère (FLE). À travers cette recherche, nous avons constaté que, malgré les évolutions méthodologiques successives — du structuralisme à l'approche communicative et, plus récemment, à l'approche actionnelle —, l'enseignement des articles reste souvent traité de manière décontextualisée, ce qui limite son appropriation réelle par les apprenants.

L'analyse comparative des méthodes de FLE étudiées — *Objectif Diplomatie 1* (2017), *Nickel ! 1* (2014) et *Édito A1* (2022) — a permis de mettre en évidence les avancées et les limites des pratiques pédagogiques actuelles. Bien que certaines méthodes intègrent déjà les articles dans des situations de communication authentiques et diversifient les activités proposées, d'autres continuent à privilégier une présentation essentiellement morphologique et descriptive, centrée sur la mémorisation de règles, sans ancrage suffisant dans l'usage réel de la langue.

Les résultats de cette analyse ont également montré que les quatre compétences langagières — compréhension et production orales et écrites — ne sont pas toujours mobilisées de manière équilibrée dans l'enseignement de ce point grammatical. Or, pour que les apprenants de niveau A1 puissent réellement maîtriser les articles définis et indéfinis, il est indispensable que ces derniers soient abordés à travers des tâches signifiantes qui sollicitent l'ensemble des compétences communicatives.

Face à ces constats, la proposition didactique intitulée « Faisons les courses au marché ! » constitue une possibilité contextualisée à la problématique soulevée. En s'appuyant sur l'approche actionnelle préconisée par le CECRL, cette séquence pédagogique place les apprenants dans des situations réelles de communication où la grammaire est utilisée comme un outil au service du sens. Le choix d'un contexte familier et motivant, tel que celui du marché, permet de relier la langue à la vie quotidienne et d'encourager la participation active des élèves. Cette approche favorise non seulement la compréhension et la mémorisation des règles, mais aussi leur application spontanée dans des interactions authentiques.

En outre, la démarche proposée promeut une progression claire — de la découverte à la production autonome —, en intégrant des activités ludiques, collaboratives et différenciées. Elle tient compte de la diversité des profils d'apprenants et valorise la co-construction des savoirs, en faisant de la classe un espace d'échange, d'expérimentation et de réflexion linguistique. Cette vision rejoint les principes d'une grammaire contextualisée, dynamique et signifiante, qui dépasse l'apprentissage mécanique des formes pour s'inscrire dans une véritable compétence communicative.

Ainsi, ce travail met en lumière l'importance de repenser l'enseignement de la grammaire en FLE à partir d'approches centrées sur l'usage, la motivation et la contextualisation des articles définis et indéfinis. Les enseignants doivent être encouragés à concevoir des séquences qui relient les savoirs grammaticaux à des situations de communication concrètes, en adaptant les contenus aux besoins réels de leurs apprenants.

Il convient toutefois de souligner certaines limites de cette recherche. L'analyse s'est concentrée sur un corpus restreint de méthodes de FLE destinées au niveau A1, à savoir *Objectif Diplomatie 1*, *Nickel ! 1* et *Édito A1*. Bien que ces ouvrages soient largement utilisés dans le contexte de l'enseignement du français langue étrangère, ce choix ne permet pas de généraliser les résultats à l'ensemble des méthodes existantes. Par ailleurs, l'étude repose essentiellement sur une analyse qualitative des contenus et des dispositifs pédagogiques proposés, sans mise en œuvre effective de la séquence didactique auprès d'un public d'apprenants. Ainsi, les effets concrets de la proposition sur l'appropriation des articles définis et indéfinis n'ont pas pu être mesurés empiriquement. Ces limites ouvrent néanmoins des perspectives pour de futures recherches, notamment à travers l'expérimentation en classe et l'observation des pratiques effectives d'enseignement-apprentissage.

Pour conclure, cette étude contribue à une réflexion plus large sur la place de la grammaire dans l'enseignement du FLE. Elle montre que l'efficacité de cet enseignement ne dépend pas uniquement de la clarté des explications ou de la richesse des exercices proposés, mais surtout de la capacité de l'enseignant à transformer la grammaire en un outil vivant, utile et porteur de sens. Nous espérons

que les pistes didactiques présentées ici peuvent ouvrir la voie à de nouvelles expérimentations pédagogiques, susceptibles d'enrichir la pratique de classe et de renforcer la compétence linguistique et communicative des apprenants de français langue étrangère.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

AUGE, H. et al. *Nickel ! 1*. Paris: CLE International, 2017.

BESSE, Henri. *Méthodes et pratiques des manuels de langue*. Paris: Didier, 1985.

CONSEIL DE L'EUROPE. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Paris: Didier, 2001.

CUQ, Jean-Pierre. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris: CLE International, 2003.

FRACZAK, Lidia Lebas. *Description « communicative » des déterminants français en vue de la didactisation. Open Éditions Journals*, 2009. Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand.

GOMES, Edson José. *A gramática no processo de ensino e aprendizagem do FLE*: Seu lugar de direito. Universidade Estadual de Maringá – UEM, Paraná, 2020.

GREVISSE, Maurice; GOOSSE, André. *Le Bon Usage*. 16. éd. Bruxelles: De Boeck Supérieur, 2016.

LAROUSSE. *Grammaire du français contemporain*. Paris : Larousse, 1964.

LARSEN-FREEMAN, Diane. *Techniques and Principles in Language Teaching*. 3e éd. Oxford : Oxford University Press, 2011.

NARCY-COMBES, Jean-Paul; NARCY-COMBES, Marie-Françoise. *Didactique des langues et TIC : vers une recherche-action responsable*. Paris: Ophrys, 2005.

PIRES, Edvalda A. *A gramática no ensino de língua estrangeira: de Sweet à abordagem comunicativa.* In : CELANI, Maria Antonieta Alba; LOPES, Amalia de Melo, et al. (org.). *Ensino de segunda língua: redescobrindo as origens*. São Paulo : EDUC, 1997.

PUREN, Christian. *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris: CLE International, 2004.

RIEGEL, Martin; PELLAT, Jean-Christophe; RIOUL, René. *Grammaire méthodique du français*. 7. éd. Paris: Presses Universitaires de France, 2018.

RIEHL, M. L.; SOIGNET, M.; AMIOT, H. *Objectif diplomatie 1*. Paris: Hachette FLE, 2017.

ROSEN, Évelyne. *La perspective actionnelle et l'approche par tâches*. Paris: CLE International, 2009.

SPERANDIO et al. *Édito A1*. Paris: Didier, 2022.

SOBRAL, Paulo Ricardo de Andrade ; XYPAS, Rosiane Maria da Silva Soares. *Análise quanti-qualitativa da Aula Zero nos manuais de francês língua estrangeira. Iniciação Científica*, Universidade Federal de Pernambuco, 2019.

SOBRAL, Paulo Ricardo de Andrade. *Le paramètre du sujet nul : une proposition didactique pour le Français langue étrangère (FLE)*. 2021. Trabalho de Conclusão de Curso (Licenciatura em Letras – Francês) — Universidade Federal de Pernambuco, Recife, 2021.